

# STOP V<sup>X</sup> GOLD<sup>2</sup>

Facial Treatment Gel:

 **IK CTEC**


**ENGURES 5, JURMALA,**

**LV-2016, LATVIA**

Tel. +371(0)2 9993414

E-mail. office@ctec.lv

Facial Treatment Device:

 **OBELIS S.A.**

**BOULEVARD GÉNÉRAL WAHIS 53**

**B-1030 BRUSSELS, BELGIUM**

Tel. +32 (0) 2 732 5954

Fax. +32 (0) 2 732 6003

E-mail. mail@obelis.net

 **POLLOGEN LTD.**

**6 KAUFMAN ST.**

**GIBOR HOUSE P.O.BOX 50320**

**TEL AVIV, ISRAEL 6801298**

TEL: +972(0)3 5104110

FAX: +972(0)3 5174112

EMAIL: INFO@POLLOGEN.COM

WEBSITE: WWW.TRIPOLLAR.COM



© POLLOGEN LTD., ALL RIGHTS RESERVED.

DESIGN AND TECHNICAL SPECIFICATION ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

MANUFACTURED BY POLLOGEN LTD. PATENTED ISRAELI TECHNOLOGY, MADE IN CHINA.

THE NAME STOP IS TRADEMARK OF POLLOGEN LTD.

THE NAMES POLLOGEN AND TRIPOLLAR ARE REGISTERED TRADEMARKS OF POLLOGEN LTD.

FOR MORE INFORMATION AND FOR USER-MANUAL FILE, PLEASE VISIT: WWW.TRIPOLLAR.COM

PN 14700501CH REV 1



INTELLIGENT  
BIOLOGY™

# STOP V<sup>X</sup> GOLD<sup>2</sup>

FACIAL RESHAPING AND REJUVENATION

USER MANUAL & WARRANTY CARD

ENGLISH   FRANÇAIS   ESPAÑOL   简体中文   繁體中文

## ENGLISH

**Congratulations on purchasing your TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device!**

You have taken the first step toward flawless beautiful skin!  
This user manual describes the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> product and how to use it.

Supplementary information to be found at:  
[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)

## TABLE OF CONTENTS

|  |           |
|--|-----------|
| <b>INTRODUCING TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b> | <b>8</b>  |
| • OVERVIEW   |           |
| • THE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup> KIT         |           |
| <b>USING TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b>       | <b>11</b> |
| • THE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup> DEVICE      |           |
| • BEFORE YOU BEGIN                                     |           |
| • TREATING YOUR SKIN                                   |           |
| • RECOMMENDED TREATMENT GUIDELINES                     |           |
| <b>TROUBLESHOOTING</b>                                 | <b>20</b> |
| <b>CUSTOMER SUPPORT</b>                                | <b>20</b> |
| <b>WARRANTY TERMS</b>                                  | <b>21</b> |
| <b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>                        | <b>23</b> |
| <b>APPENDIX</b>  | <b>24</b> |

## IMPORTANT NOTICE

© Pollogen Ltd. All rights reserved.

Design and technical specifications are subject to change without prior notice.

Manufactured by Pollogen Ltd.

Patented technology.

The names Pollogen, TriPollar and Stop are registered trademarks of Pollogen Ltd.

All intellectual property rights in this publication are owned by Pollogen Ltd. and protected by applicable copyright laws and international treaty provisions. Pollogen Ltd. retains all rights not expressly granted. No part of this publication may be reproduced in any form whatsoever or used to make any derivative work without prior written approval by Pollogen Ltd.

All other trademarks are the property of their respective owners. Other company and brand products and service names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

## SAFETY

**Important:** Be sure to read the entire user manual prior to use of the product. Always adhere to all warnings and cautions. Be sure to follow all safety precautions below when using the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> product. To learn more about TriPollar technology, visit our English website at: [www.tripollar.com](http://www.tripollar.com).

### ① WARNINGS AND CAUTIONS

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> is an electrical device that must be used properly. To reduce the risk of injury from electric shock, adhere to all warnings and cautions below:

- Do not touch the device should it fall into water. Unplug the device immediately with dry hands.
- Do not place or store the device near any source of water, such as a sink or bathtub.
- Do not submerge the device under water.
- When plugged in, do not leave the device unattended.
- Before use, ensure that the system and its power supply do not show any visible damage. Do not operate if the electric cord is damaged or if the system is disassembled.
- Only use the device with the electric cord and power supply provided.
- Keep the device out of the reach of children.
- Be sure that your hands are completely dry when operating the device.
- Turn the device OFF and then unplug the power supply from the electrical outlet after use or before cleaning and maintenance.

- Use TriPollar® Preparation Gel during treatment according to its instructions for use.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Only use this device for its intended purpose, as described in this manual.
- Do not use the device over eyelids, closed eyes, thyroid area, lips, ears, breasts or genital areas.
- The sensation while using the device should be warm and pleasant. If you experience discomfort, discontinue use immediately.
- The use of this product may cause discomfort or adverse effects on people with allergic constitution, people with skin diseases and allergic dermatitis, people with sensitive skin, etc. If adverse effects occur during use, you should stop using this appliance immediately.

Failure to follow the instructions in this manual may cause damage or burns to your skin.

### **DO NOT USE THE DEVICE IF ANY OF THE FOLLOWING APPLY TO YOU:**

- Are under 18 years of age.
- Have a pacemaker or internal defibrillator.
- Have metal implants in the treatment area, such as gold threads. This does not apply to dental fillings or implants, which present no problem.
- Currently have cancer or a history of cancer, especially skin cancer or premalignant moles.
- Have severe concurrent conditions, such as cardiac disorders.

- Are pregnant or nursing.
- Have an impaired immune system due to immunosuppressive diseases such as AIDS, or are using immunosuppressive medications.
- Have any disease that is stimulated by heat, such as, but not limited to, recurrent Herpes Simplex (within the treatment area).
- Have any active skin condition within the treatment area, such as, but not limited to, sores, psoriasis, eczema or a rash.
- Have a history of keloid scarring, abnormal wound healing or fragile skin.
- Have had any surgical procedure, laser resurfacing or deep chemical peeling within the treatment area within the past three months or are still undergoing a process to complete healing.
- Have permanent fillers within the treatment area.  
If you have temporary dermal fillers within the treatment area, consult your physician before using the device.
- Have had Botox administered in the treatment area within the past three months.
- Have suspicious lesions within the treatment area.
- Currently use medications, herbal preparations, vitamins or food supplements that may cause fragile or dry skin.



## **POSSIBLE SIDE EFFECTS**

The following side effects are rare. However, should they occur, they are usually temporary. If any of the following conditions appear and last more than 24 hours, consult your physician:

- Pain
- Damage to natural skin texture (crusting, blistering, burns, fragile skin, bruising)
- Mild headache

For other aesthetic procedures or should you have any uncertainty regarding potential side effects, consult your physician before using the device.

## INTRODUCING TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### OVERVIEW

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> presents **the latest in RF technology at the comfort of your home**. The revolutionary TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> combines two effective technologies – the groundbreaking TriPollar® Multi-RF technology (RF) and Dynamic Muscle Activation (DMA) that work simultaneously to deliver non-invasive collagen remodeling and muscle activity, as well as skin tightening and treatment of wrinkles.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> affects homogeneously all layers of the dermis and the superficial muscle layer, for faster, safer and more effective treatment. It delivers professional-level aesthetic results that are both immediate and long-lasting.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> reaches the effective temperature quickly with its proprietary Turbo function. Thanks to this unique function shorter treatment would still have the best results.

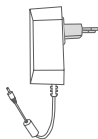
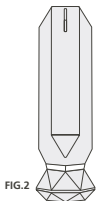
TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> users enjoy the combined benefits of a unique non-conductive gel that ensures the delivery of focused RF energy into the right layers of the dermis using the newly designed electrodes. The temperature sensor ensures an effective and safe treatment while stimulating dermal activity that accelerates the natural production of collagen, the protein responsible for the skin's smooth and supple texture.

Simultaneously, DMA targets the SMAS layer, toning and lifting it by stimulating gentle muscle contractions inducing a "face lift" effect. The TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> system is intended for non-invasive skin renewal at home, specifically indicated for skin tightening and treatment of wrinkles.

Using TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> regularly according to its recommended treatment can effectively postpone the signs of aging.



2. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> DEVICE (FIG.2)
3. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> POWER SUPPLY AND ELECTRIC CORD (FIG.3)
4. TRIPOLLAR® PREPARATION GEL (FIG.4)  
After the container has been opened, the gel can be used for up to 12 months.  
**Important:** It is recommended to perform a patch test 24 hours prior to initial use.  
See page 14 for details.
5. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> USER MANUAL AND INTERNATIONAL WARRANTY (FIG.5)



## USING TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### THE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> DEVICE

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> is a facial skin renewal and tightening device. The device is used to increase and accelerate collagen production in the skin for a rejuvenating effect.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> focuses heat deep within the dermis. The TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>'s DMA technology targets the SMAS layer, as shown below.

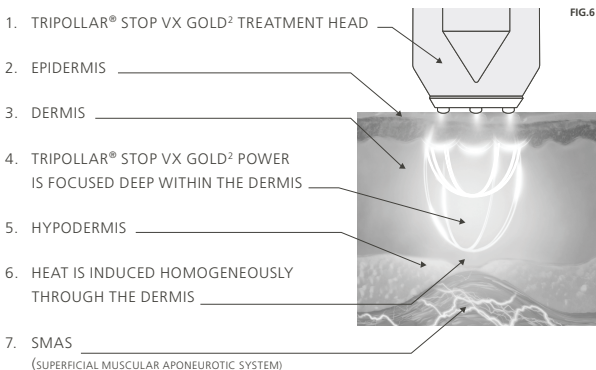
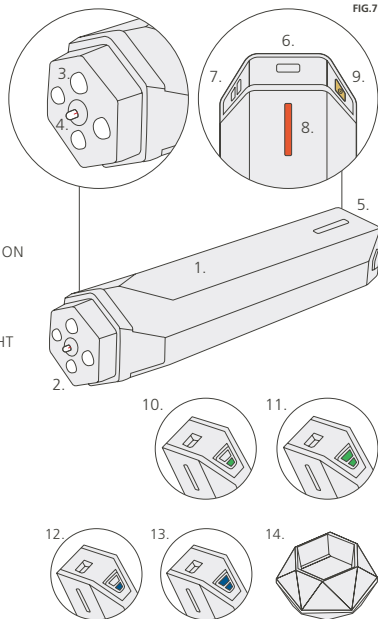


FIG.7 Shows the components comprising the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device.

1. DEVICE BODY
2. TREATMENT HEAD
3. ELECTRODE
4. TEMPERATURE SENSOR
5. CONTROL PANEL
6. POWER SUPPLY CONNECTION
7. GREEN/BLUE INDICATION
8. ORANGE INDICATION LIGHT
9. ON/OFF BUTTON
10. LOW RF
11. HIGH RF
12. LOW RF AND DMA
13. HIGH RF AND DMA
14. PROTECTIVE COVER



The indication lights on the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device works as follows:

**GREEN LIGHTS INDICATE RF MODE**

- A single green light means that the device is ON and is operating in low-level RF mode.
- Two green lights mean that the device is operating in high-level RF mode.

**BLUE LIGHTS INDICATE RF 2 DMA MODE**

- A single blue light means that the device is operating in low-level RF and DMA mode.
- Two blue lights mean that the device is operating in high-level RF and DMA mode.

## BEFORE YOU BEGIN

Before using the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device, do the following.

1. Open the box containing the device, and remove the device and its power supply.
2. Connect the power supply to the device (FIG.8)
3. Plug the power supply into an electrical outlet (FIG.9)
4. Remove the TriPollar® Preparation Gel from its box.

**Important:** Before using the device for the first time, it is recommended to perform a patch test 24 hours prior to initial use. To do so, apply a small amount of TriPollar® Preparation Gel to the inner arm and treat the area with the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device. Ensure that the skin does not have a negative reaction to the gel or treatment.

5. Remove the protective cover from the device.

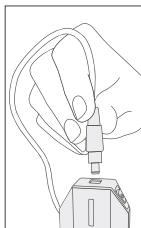


FIG.8

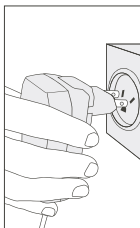


FIG.9



## TREATING YOUR SKIN

To treat your skin using the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device:

1. Cleanse and dry the treatment area.
2. Apply a very thin, even layer of TriPollar® Preparation Gel over the entire treatment area (face and/or neck). This gel must be used during the entire treatment session. Your skin may feel a warm sensation when the gel is applied.
3. Turn the device ON by pressing the Power button (FIG.10). Make sure that the green indicator light turns ON.

**Note:** A long press of the Power button turns the device OFF.

4. Select the RF power setting (Low/High) that is most comfortable for you. When the green indicator light shows a single green light illuminated (FIG.11), the device is operating at the Low power level. You can press the Power button again to change to the High power level (FIG.12).

**Important:** During your first treatment session, it's recommended to use the Low power setting and then adjust the power level according to your skin's tolerance for subsequent treatments.

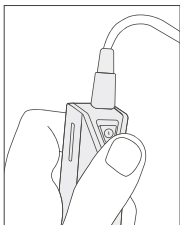


FIG.10

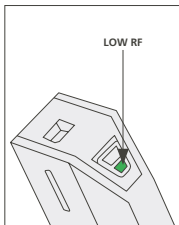


FIG.11

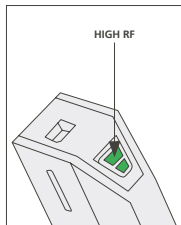


FIG.12

Treatment:

5. Divide the face to 3 treatment areas (FIG.13):
  - Right cheek
  - Left cheek
  - Forehead
6. Place the device on your skin, make sure to apply a slight pressure in order to assure a **full** contact between the electrodes and the skin.
7. Once the device is placed on the skin, the Turbo RF will start. Turbo RF will be initiated once at the beginning of the treatment or if a new level or mode is chosen.
8. Start moving the device in a very slow circular motion on a small part of your treatment area (approximately twice the size of the treatment head), slowly heating your skin to the optimal temperature (FIG.14).

**Important:** Be sure to constantly move the device slowly over the skin

to ensure proper heating of the treated area. Do not keep the device on one place without movement.

9. Once the orange indicator light illuminates followed by a 'beep' sound, you have reached the optimal temperature. Continue the same slow circular motion for a few moments and then gradually enlarge your movements in the treatment area.

Proceed with this technique covering the entire treatment area, making sure the orange indicator light is illuminated as much as possible during the treatment.

As you move from one treatment area to another (FIG.13), the orange indicator light may turn-off if the temperature of the skin is not warm enough.

10. Continue working on the entire treatment area in a slow circular motion **for 3-4 minutes**. Make sure to maintain a uniform heating while covering the entire treatment area. Treatment can be augmented by "lifting" movements from the jaw line upwards toward your cheeks.
11. Once you finished the 3-4 minutes of treatment, you can proceed to the next treatment area repeating steps 6-10.
12. Switch to RF 2 DMA mode. It's recommended to start at the Low power level. **Important:** Use the RF 2 DMA mode **ONLY** on the jaw line area (FIG.15). Do not use on other facial areas.



FIG.13

TREATMENT  
AREAS

FIG.14



FIG.15

13. Start moving the device using a very slow linear motions along the jaw line.
14. To ensure optimal results, use the device for 3-4 minutes on each side. After the entire treatment area has been treated, the treatment session is complete. As a natural result of the treatment, the skin may show some redness (erythema) and minor skin swelling (edema) in the treatment area. Both should disappear after a short time.
15. Press the Power button for two seconds to turn the device OFF.
16. Unplug the power supply from the electrical outlet.
17. Gently remove the TriPollar® Preparation Gel from your skin and wash your face. You can apply a moisturizer if desired.
18. Clean the electrodes of the device with a damp cloth or paper towel and cover the device tip with its protective cover.

**Warning: Do not submerge the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device under water.**

**Safety Mechanism:**

The device's automatic temperature-optimization mechanism protects the skin from overheating. When the skin has reached the maximal temperature, the energy source will shut down automatically. The indication is - green LED off. The device automatically turns the energy source back ON, when the skin temperature drops below the maximal temperature or when you move the device to an adjacent treatment area, where the skin temperature is lower. The indication is - green LED on.

**Important:**

The orange light is ON when the skin temperature in the treatment area is sufficiently heated and is OFF when it is not.

## RECOMMENDED TREATMENT GUIDELINES

The following treatment guidelines are recommended for using the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device:

- Treating the entire face takes 12-15 minutes. For shorter treatment times focus on selected areas of concern. Treatment times differ for each person.
- Facial DMA treatment takes approximately 10 minutes.
- For optimal results, use the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device 2-3 times a week for a period of 6-8 weeks.
- Make sure that you allow at least one day in between treatments on the same treatment area.
- To maintain long-term results after finishing the full course of treatments, we recommend that you use your TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device 2-4 times a month or as needed.
- If the orange indicator light and sound indicators still do not appear within five minutes, or if you do not feel any heating, try moving the device as slowly as possible without stopping the motion. Slow, circular, constant movements are more effective than rapid movements. The slower the movement, the faster the treatment area heats internally.
- If the orange indicator light and sound indicators do not appear after 3–5 minutes, select a higher power level. If the indicators still do not appear after increasing to the High power setting, try moving the device more slowly, without stopping the motion.
- If the orange indicator light and sound indicators turn ON immediately or if you feel excessive heat, select a lower power level.

## TROUBLESHOOTING

**If your TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device is not working, take the following steps before contacting the service center:**

- Ensure that you have **removed** the device's protective cover.
- Make sure that the electric cord is securely connected to the device and the Power supply adapter is firmly connected.
- Press the Power button and verify that the green indicator light illuminates.
- Ensure that you applied TriPollar® Preparation Gel according to instructions described in this manual. The Tripollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device does not work properly when the preparation gel is not applied.

## CUSTOMER SUPPORT

For service, refer to the store where you purchased the TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> device or visit our website at: **[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)**. When contacting a local service center, have the device serial number ready. The serial number is located on the top panel of the device. Customer satisfaction is our top priority. To help us provide you with the best support possible, please send us your comments and suggestions. Contact information is provided on the back cover of this manual, or you can contact us via our website (see above).

## WARRANTY TERMS

This product has been subjected to strict quality control performed by the manufacturer. For this reason, the distributor in your country guarantees proper function of your product for 24 months from date of actual purchase. If you use the device properly, follow all instructions outlined in the user manual, you can enjoy the product to your ultimate satisfaction.

This policy warrants the support that the distributor provides for the device, should it happen that failures attributable to manufacturing defects be found. In such case, you shall be entitled to make full use of the benefits of this warranty. This implies the reason and replacement of parts, free of charge (regarding both service and parts) at any Authorized Service Center. Within its validity term, you are entitled to make use of the warranty if necessary to have a fully enjoyable product, provided the above-indicated conditions are fully met. This warranty is valid for the device marketed by the distributor in your country.

The warranty is not valid when:

1. Amendments in the warranty policy, sales receipt or invoice, or the absence of any of these original documents.
2. Damage or deterioration of the device due to improper use or if the device has been modified or repaired by an unauthorized third party.
3. Damage of the product due to defects incurred during transportation, such as bumps, bangs or improper handling.

4. Damage due to humidity or any kind of liquids, foreign bodies inside the device or the use of unapproved, unadvised accessories with the device contradictory to the user manual.
5. When the device is not used in accordance with the respective user manual or with its supplied accessories.
6. Partial or total damage or loss of the device, due to natural disasters (such as earthquakes, floods, fire, lightening, etc.), force majeure or accident.
7. Damage to the device after being subjected to high dust environments, humidity or application of excessive voltage from the power inlet.
8. If the product's serial number has been amended or erased.
9. To cosmetic damage, including but not limited to scratches and dents.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Technical Specifications

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Weight:                 | 85gm                  |
| Physical Dimensions:    | H=134mm L=51mm W=32mm |
| TriPollar RF Frequency: | 1.0MHz-1.25MHz        |

### Operating conditions

|              |  |
|--------------|--|
| Temperature: | 5°C to 30°C                                    |
| Humidity:    | 20RH to 80RH                                   |
| Rating:      | 100~240V AC, 0.6A (max), 50/60Hz<br>DC 8V 1.5A |

### Transport and Storage

|              |              |
|--------------|--------------|
| Temperature: | 0°C to 40°C  |
| Humidity:    | 10RH to 90RH |

### Electrical Safety

Power supply is classified as Class II double insulation

## APPENDIX

### Restriction of Hazardous Substance Material Declaration

IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF SJ/T 11364

| Part Name  | Hazardous Substances |    |    |                  |     |      |
|------------|----------------------|----|----|------------------|-----|------|
|            | PB                   | HG | CD | CR <sup>62</sup> | PBB | PBDE |
| DIODE      | X                    | •  | •  | •                | •   | •    |
| MOSFET     | X                    | •  | •  | •                | •   | •    |
| UK AC PIN  | X                    | •  | •  | •                | •   | •    |
| EU AC PIN  | X                    | •  | •  | •                | •   | •    |
| THERMISTOR | X                    | •  | •  | •                | •   | •    |
| OTHER      | •                    | •  | •  | •                | •   | •    |

- x Indicates that the named hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this component may be above the limit requirement of GB/T 26572. The restricted materials are used in accordance with manufacturing needs. Use of such materials has no impact on the device's safety and no harmful effect on device users. **This declaration is included to remind device users that the device must be disposed of reasonably and in accordance with the environmental policy of your locale.**
- Indicates that the named hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this component is below the limit requirement of GB/T 26572.

## FRANÇAIS

**Nous vous félicitons d'avoir acheté votre appareil TriPollar® Stop VX Gold² !**

C'est la première étape pour avoir une belle peau impeccable !  
Ce manuel d'utilisation décrit le produit TriPollar® Stop VX Gold² et la manière de l'utiliser.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur :  
[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)

## TABLE DES MATIÈRES

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PRÉSENTATION DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b> | <b>31</b> |
| • APERÇU   |           |
| • LE KIT TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup>              |           |
| <b>UTILISER TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b>        | <b>35</b> |
| • L'APPAREIL TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup>          |           |
| • AVANT DE COMMENCER                                       |           |
| • TRAITER VOTRE PEAU                                       |           |
| • TRAITEMENT RECOMMANDÉ                                    |           |
| <b>RÉSOLUTION DES PROBLÈMES</b>                            | <b>44</b> |
| <b>ASSISTANCE CLIENT</b>                                   | <b>44</b> |
| <b>CONDITIONS DE GARANTIE</b>                              | <b>45</b> |
| <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>                         | <b>47</b> |
| <b>ANNEXE</b>  | <b>48</b> |

## REMARQUE IMPORTANTE

© Pollogen Ltd. Tous droits réservés.

Le design et les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Fabriqué par Pollogen Ltd.

Technologie brevetée.

Les noms Pollogen, TriPollar et Stop sont des marques déposées de Pollogen Ltd.

Tout droit de propriété intellectuelle de cette publication est la propriété de Pollogen Ltd. et est protégé par la législation en vigueur sur les droits d'auteur et les traités internationaux. Pollogen Ltd. se réserve tous les droits non expressément accordés. Aucune partie de cette publication ne doit être reproduite sous aucune forme que ce soit ou utilisée pour toute œuvre dérivée sans autorisation préalable écrite par Pollogen Ltd.

Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Les autres sociétés ou produits de marque et noms de services sont des marques déposées ou des marques déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

## SÉCURITÉ

**Remarque importante :** S'assurer de bien lire le manuel d'utilisation en entier avant d'utiliser le produit. Toujours respecter les avertissements et les mises en garde. S'assurer de suivre toutes les précautions de sécurité ci-dessous lors de l'utilisation de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>.

Pour en apprendre plus sur la technologie TriPollar, rendez-vous sur notre site anglais sur : [www.tripollar.com](http://www.tripollar.com).

### ① AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> est un appareil électrique qui doit être utilisé correctement. Pour réduire le risque de blessures par décharge électrique, respecter tous les avertissements et les mises en garde ci-dessous :

- Ne pas toucher l'appareil s'il venait à tomber dans de l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil avec des mains sèches.
- Ne pas placer l'appareil ou le ranger à proximité d'un point d'eau, comme un évier ou une baignoire.
- Ne pas mettre l'appareil sous l'eau.
- Lorsqu'il est branché, ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Avant utilisation, s'assurer que le système et son alimentation électrique ne présentent aucun dommage visible. Ne pas faire fonctionner si le cordon électrique est endommagé ou si le système est désassemblé.
- N'utiliser l'appareil qu'avec le cordon électrique et l'alimentation électrique fournis.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants.
- S'assurer que vos mains sont complètement sèches lorsque vous utilisez l'appareil.

- Éteignez l'appareil (OFF) et débranchez l'alimentation électrique de la prise électrique après utilisation et avant nettoyage ou l'entretien.
- Utiliser le gel de préparation TriPollar® lors du traitement selon son mode d'emploi.

### **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

- N'utiliser cet appareil que pour son utilisation prévue, comme elle est décrite dans ce manuel.
- Ne pas utiliser l'appareil sur les paupières, les yeux fermés, la zone de la thyroïde, les oreilles, la poitrine ou les parties génitales.
- La sensation lors de l'utilisation de l'appareil doit être chaude et plaisante. Si vous ressentez de l'inconfort, arrêtez immédiatement l'utilisation.
- L'utilisation de ce produit peut provoquer une gêne ou des effets indésirables chez les personnes de constitution allergique, les personnes souffrant de maladies de la peau et de dermatite allergique, les personnes à la peau sensible, etc. Si des effets indésirables se produisent pendant l'utilisation, vous devez cesser immédiatement d'utiliser cet appareil.

Si vous ne suivez pas les instructions de ce manuel, vous pouvez vous endommager ou vous brûler la peau.

### **NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI L'UNE DES CONDITIONS SUIVANTES S'APPLIQUE À VOUS :**

- Vous avez moins de 18 ans.
- Vous avez un pacemaker ou un défibrillateur interne.
- Vous avez des implants métalliques dans la zone de traitement, comme des fils d'or. Cela ne s'applique pas aux plombages ou aux implants dentaires, qui ne posent pas de problème.

- Vous avez un cancer en ce moment ou des antécédents de cancer, plus particulièrement un cancer de la peau ou des grains de beauté pré-cancéreux.
- Vous avez des pathologies concomitantes graves, comme des troubles cardiaques.
- Vous êtes enceinte ou vous allaitez.
- Vous avez un système immunitaire abîmé à cause de maladies immunosuppressives, comme le SIDA, ou vous prenez des médicaments immunosuppresseurs.
- Vous avez une maladie qui est stimulée par la chaleur, par exemple l'herpès simplex récurrent (sur la zone de traitement) ou toute autre maladie.
- Vous avez des problèmes de peau sur la zone de traitement, par exemple des plaies, du psoriasis, de l'eczéma, des rougeurs ou autres.
- Vous avez un antécédent de cicatrisation chéloïde, de cicatrisation anormale des plaies ou de peau fragile.
- Si vous avez subi des interventions chirurgicales, un relissage laser ou un peeling chimique profond sur la zone de traitement dans les trois mois précédents ou si vous êtes en cours de guérison.
- Vous avez fait des injections permanentes dans la zone de traitement. Si vous avez fait des injections provisoires dans la zone de traitement, consulter votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Vous avez eu une application de Botox dans la zone de traitement dans les trois mois précédents.
- Vous avez des lésions suspectes dans la zone de traitement.
- Vous utilisez actuellement des médicaments, des préparations à base de plantes, des vitamines ou des suppléments alimentaires qui pourraient fragiliser ou assécher la peau.



## EFFETS SECONDAIRES ÉVENTUELS

Les effets secondaires suivants sont rares. Cependant, s'ils se produisaient, ils seraient généralement temporaires. Si l'un des problèmes suivants apparaissait et venait à durer plus de 24 heures, consulter votre médecin :

- Douleur
- Altération du grain de peau naturel (formation de croûtes, cloques, brûlures, fragilité, bleus)
- Léger mal de tête

Pour d'autres procédures esthétiques, ou si vous avez des incertitudes concernant les effets secondaires potentiels, consulter votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

## PRÉSENTATION DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### APERÇU

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> vous offre **les dernières nouveautés de la technologie RF dans le confort de votre maison**. Le révolutionnaire TriPollar Stop VX Gold<sup>2</sup> associe deux technologies efficaces – la technologie innovante TriPollar® Multi-RF (RF) et Dynamic Muscle Activation (DMA) qui fonctionnent en simultané pour permettre un remodelage non invasif du collagène et une activité musculaire, ainsi qu'un raffermissement de la peau et un traitement des rides.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> agit de manière homogène sur toutes les couches du derme et la couche de surface du muscle pour un traitement plus efficace, plus rapide et plus sûr. Il permet des résultats esthétiques de niveau professionnel qui sont à la fois immédiats et longue durée.

TriPollar Stop VX Gold<sup>2</sup> atteint rapidement la température effective grâce à sa fonction Turbo exclusive. Grâce à cette fonction unique, un traitement plus court aurait toujours les meilleurs résultats.

Les utilisateurs de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> profitent de tous les avantages combinés d'un gel unique non-conducteur qui permet la distribution de l'énergie RF concentrée dans les bonnes couches de la peau en utilisant les électrodes nouvellement conçues. Le capteur de température s'assure que le traitement est efficace et sécurisé tout en stimulant l'activité cutanée qui accélère la production naturelle de collagène, la protéine responsable de l'aspect lisse de la peau et de sa texture souple.

En même temps, DMA cible la couche SMAS, en la raffermissant et en la lissant par une douce stimulation des contractions musculaires qui induit un effet « liftant ». Le système TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> est destiné à un renouvellement non-invasif de la peau à la maison, indiqué tout spécialement pour le raffermissement de la peau et le traitement des rides.

L'utilisation régulière de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>, en suivant le traitement qui est recommandé, permet de reporter efficacement les signes de l'âge.

## LE KIT TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

Le kit TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> est composé des éléments suivants :

1. KIT TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG.1)

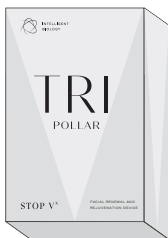


FIG.1

2. APPAREIL TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG.2)
3. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET CORDON ÉLECTRIQUE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG.3)
4. GEL DE PRÉPARATION TRIPOLLAR® (FIG.4)  
Lorsque le récipient est entamé, le gel peut être utilisé pendant 12 mois au maximum. **Remarque importante** : Il est recommandé d'effectuer un test cutané 24 heures avant la première utilisation. Voir page 38 pour les détails.
5. MANUEL D'UTILISATION ET GARANTIE INTERNATIONALE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG.5)



FIG.2

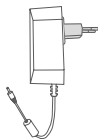


FIG.3



FIG.4



FIG.5

## UTILISER TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### L'APPAREIL TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> est un appareil de renouvellement et de resserrement cutané. L'appareil est utilisé pour améliorer et accélérer la production de collagène dans la peau, pour un effet rajeunissant.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> concentre la chaleur profondément dans le derme. La technologie DMA TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> cible la couche SMAS, comme illustré ci-dessous.

1. TRAITEMENT CHALEUR TRIPOLLAR®  
STOP VX GOLD<sup>2</sup>

2. ÉPIDERME

3. DERME

4. LA PUISSANCE DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>  
SE CONCENTRE PROFONDÉMENT DANS LE DERME

5. HYPODERME

6. LA CHALEUR EST INDUITE DE MANIÈRE  
HOMOGÈNE AU TRAVERS DU DERME

7. SMAS  
(SYSTÈME MUSCULAIRE SUPERFICIEL APONÉVROTIQUE)

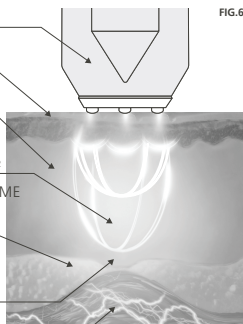
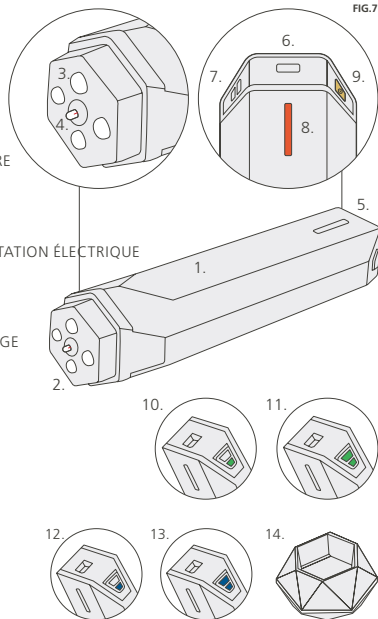


FIG.6

FIG.7 Montre les composants constituant l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>.

1. CORPS DE L'APPAREIL
2. TÊTE DE TRAITEMENT
3. ÉLECTRODE
4. CAPTEUR DE TEMPÉRATURE
5. PANNEAU DE CONTRÔLE
6. CONNEXION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
7. INDICATEUR BLEU/VERT
8. TÉMOIN LUMINEUX ORANGE
9. BOUTON ON/OFF
10. RF FAIBLE
11. RF FORT
12. RF ET DMA FAIBLES
13. RF ET DMA FORTS
14. HOUSSE DE PROTECTION



Les témoins lumineux sur l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> fonctionnent de la façon suivante :

#### **LES LUMIÈRES VERTES INDIQUENT LE MODE RF**

- Une seule lumière verte signifie que l'appareil est sur ON et fonctionne en mode RF faible niveau.
- Deux lumières vertes signifient que l'appareil fonctionne en mode RF niveau fort.

#### **LES LUMIÈRES BLEUES INDIQUENT LE MODE RF 2 DMA**

- Une seule lumière bleue signifie que l'appareil fonctionne en mode RF 2 DMA faible niveau.
- Deux lumières bleues signifient que l'appareil fonctionne en mode RF 2 DMA niveau fort.

#### **AVANT DE COMMENCER**

Avant d'utiliser l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>, effectuer la procédure suivante.

1. Ouvrir la boîte contenant l'appareil et en sortir l'appareil et son alimentation électrique.
2. Connecter l'alimentation électrique à l'appareil (FIG.8)
3. Brancher l'alimentation électrique dans une prise électrique (FIG.9)

Retirer le gel de préparation TriPollar® de sa boîte.

**Remarque importante :** Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un test cutané 24 heures avant la première utilisation. Pour ce faire, appliquer une petite quantité de gel de préparation TriPollar® sur la face interne du bras et traiter la zone avec l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>. S'assurer que la peau ne fasse pas une mauvaise réaction avec le gel ou avec le traitement.

4. Enlever la housse de protection de l'appareil.

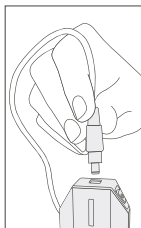


FIG.8

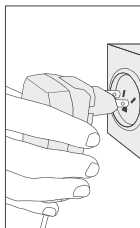


FIG.9



## TRAITER VOTRE PEAU

Pour traiter votre peau avec l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> :

1. Nettoyer et sécher la zone de traitement.
2. Appliquer une couche très fine de gel de préparation TriPollar® sur toute la zone à traiter (visage et/ou cou). Ce gel doit être utilisé pendant toute la séance de traitement. Votre peau peut ressentir une sensation de chaleur lorsque le gel est appliqué.
3. Mettre l'appareil sur ON en appuyant sur le bouton Power (FIG.10).  
S'assurer que l'indicateur coloré vert passe sur ON.

**Remarque :** Une longue pression sur le bouton Power éteint l'appareil (OFF).

4. Sélectionner le réglage RF qui est le plus confortable pour vous (faible/fort). Lorsque l'indicateur coloré vert montre une seule lumière verte allumée (FIG.11), l'appareil fonctionne au niveau de puissance faible. Vous pouvez presser à nouveau sur le bouton Power pour changer et passer au niveau de puissance fort (FIG.12).

**Remarque importante :** Lors de votre première séance de traitement, il est recommandé d'utiliser le réglage de puissance faible, puis d'ajuster le niveau de puissance selon la tolérance de votre peau pour les traitements suivants.

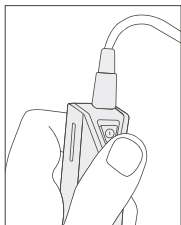


FIG.10

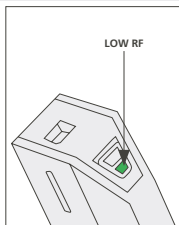


FIG.11

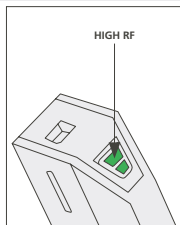


FIG.12

Traitement :

5. Diviser le visage en 3 zones de traitement (FIG.13) :
  - Joue droite
  - Joue gauche
  - Front
6. Placer l'appareil sur votre peau, assurez-vous d'appliquer une légère pression pour assurer un contact **complet** entre les électrodes et la peau.
7. Une fois l'appareil placé sur la peau, le Turbo RF démarre. Le Turbo RF sera lancé une fois au début du traitement ou si un nouveau niveau ou mode est choisi.
8. Commencer à déplacer l'appareil dans un mouvement circulaire très léger sur une petite partie de votre zone de traitement (approximativement deux fois la taille de la tête de traitement), en chauffant lentement votre peau à la température optimale (FIG.14).

**Remarque importante :** Veiller à constamment déplacer l'appareil sur la peau pour assurer l'échauffement correct de la zone traitée. Ne pas laisser l'appareil à un endroit sans le déplacer.

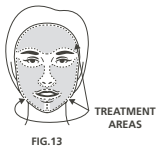
9. Lorsque l'indicateur coloré orange s'allume suivi par un bip sonore, vous avez atteint la température optimale. Continuer à effectuer les mêmes mouvements circulaires lents pendant un certain temps, puis graduellement élargir vos mouvements dans la zone de traitement.

Continuer avec cette technique en couvrant la zone de traitement entière, en vous assurant que l'indicateur orange soit allumé le plus possible pendant le traitement.

Pendant que vous passez d'une zone de traitement à une autre (FIG.13), l'indicateur orange peut s'éteindre si la température de la peau n'est pas assez chaude.

10. Continuer sur toute la zone de traitement avec un lent mouvement circulaire **pendant 3 à 4 minutes**. Assurez-vous de maintenir une chaleur uniforme lorsque vous couvrez toute la zone de traitement. Le traitement peut être augmenté par des mouvements de « lifting » depuis votre menton en montant vers vos joues.
11. Lorsque vous avez terminé les 3 à 4 minutes de traitement, vous pouvez passer à la zone de traitement suivante en répétant les étapes 6 à 10.
12. Passer en mode RF 2 DMA. Il est recommandé de commencer au niveau puissance faible.

**Remarque importante :** Utiliser le mode RF 2 DMA SEULEMENT sur la zone du menton (FIG. 15). Ne pas l'utiliser sur d'autres zones du visage.



13. Commencer à déplacer l'appareil en faisant de très lents mouvements linéaires le long du menton.
14. Pour s'assurer d'avoir les meilleurs résultats, utiliser l'appareil pendant 3-4 minutes de chaque côté. Lorsque toute la zone de traitement a été traitée, la séance de traitement est terminée. La peau peut montrer des rougeurs (érythèmes) et de légers gonflements cutanés (œdèmes) dans la zone de traitement, c'est un résultat naturel. Ils doivent disparaître en peu de temps.
15. Appuyez deux secondes sur le bouton Power pour éteindre l'appareil (OFF).
16. Débrancher l'alimentation électrique de la prise électrique.
17. Enlever doucement le gel de préparation TriPollar® de votre peau et lavez-vous le visage. Vous pouvez appliquer une crème hydratante si vous le voulez.
18. Nettoyer les électrodes de l'appareil avec un chiffon humide ou de l'essuie-tout et recouvrez l'embout de l'appareil avec sa housse de protection.

**Avertissement : Ne pas mettre TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> sous l'eau.**

#### **Mécanisme de sécurité :**

Le mécanisme d'optimisation automatique de la température protège la peau d'une surchauffe. Lorsque la peau a atteint la température maximale, la source d'énergie s'éteint automatiquement. L'indication est un voyant LED vert éteint. L'appareil remet automatiquement en marche la source d'énergie lorsque la température de la peau passe en-dessous de la température maximale ou lorsque vous déplacez l'appareil vers une zone de traitement adjacente, où la température de la peau est inférieure. L'indication est un voyant LED vert allumé.

#### **Remarque importante :**

Le voyant orange est allumé lorsque la température de la peau de la zone de traitement est suffisamment élevée et est éteint lorsque ce n'est pas le cas.

## TRAITEMENT RECOMMANDÉ

Les directives de traitement suivantes sont recommandées pour l'utilisation de l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> :

- Le traitement de l'ensemble du visage prend 12 à 15 minutes. Pour des durées de traitement plus courtes, concentrez-vous sur certaines zones d'intérêt. Les durées de traitement diffèrent en fonction des personnes.
- Le traitement facial DMA dure environ 10 minutes.
- Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 2 à 3 fois par semaine pendant une période de 6 à 8 semaines.
- Assurez-vous de laisser au moins un jour d'intervalle entre les traitements de la même zone.
- Afin de maintenir des résultats à long terme après avoir terminé l'intégralité des traitements, nous recommandons d'utiliser l'appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 2 à 4 fois par mois ou selon les besoins.
- Si le voyant lumineux orange et les indicateurs sonores ne s'activent pas dans un délai de cinq minutes, ou si vous ne ressentez pas de chaleur, essayez de déplacer l'appareil le plus lentement possible sans arrêter le mouvement. Des mouvements lents, circulaires et constants sont plus efficaces que des mouvements rapides. Plus le mouvement est lent, plus l'échauffement interne de la zone de traitement est rapide.
- Si le voyant lumineux orange et les indicateurs sonores ne s'activent pas après 3 à 5 minutes, sélectionnez un niveau de puissance plus élevé. Si les indicateurs ne s'activent toujours pas après être passé au réglage de puissance élevé, essayez de déplacer l'appareil plus lentement, sans arrêter le mouvement.
- Si le voyant lumineux orange et les indicateurs sonores s'activent immédiatement ou si vous ressentez une chaleur excessive, sélectionnez un niveau de puissance inférieur.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

**Si votre appareil TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> ne fonctionne pas, appliquez les mesures suivantes avant de contacter le centre de service :**

- Assurez-vous que vous avez enlevé la housse de protection de l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon électrique est bien connecté à l'appareil et que l'adaptateur d'alimentation électrique est fermement connecté.
- Appuyez sur le bouton Power et vérifiez que le voyant lumineux vert est allumé.
- Assurez-vous que vous avez appliqué le gel de préparation TriPollar® en suivant les instructions décrites dans ce manuel. Le TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> ne peut pas fonctionner correctement lorsque le gel de préparation n'est pas appliqué.

## ASSISTANCE CLIENT

Pour tout besoin de service, veuillez vous adresser au magasin où vous avez acheté le TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> ou consultez notre site Web sur : **[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)**. Lorsque vous contactez le centre de service local, veuillez avoir à portée de main le numéro de série de l'appareil. Ce numéro de série est situé sur le panneau supérieur de l'appareil. La satisfaction des clients est notre priorité absolue. Pour nous aider à vous fournir la meilleure assistance possible, veuillez nous envoyer vos commentaires et suggestions. Les coordonnées sont fournies sur la quatrième de couverture de ce manuel, ou vous pouvez nous contacter via notre site Web (voir ci-dessus).

## CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit a été soumis à un contrôle qualité strict effectué par le fabricant. C'est pourquoi le distributeur de votre pays garantit le bon fonctionnement de votre produit pendant 24 mois à compter de la date de l'achat effectif. Si vous utilisez cet appareil correctement, conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation, vous pourrez profiter du produit pour votre plus grande satisfaction.

Cette politique garantit le support que le distributeur accorde pour l'appareil en cas de défaillances attribuables à des défauts de fabrication. Dans de tels cas, vous avez le droit de profiter entièrement des avantages de cette garantie. Cela implique le remplacement des pièces, gratuitement (concernant l'entretien et les pièces) dans n'importe quel centre d'entretien agréé. Dans l'intervalle de sa durée de validité, vous avez le droit de faire usage de la garantie si nécessaire pour avoir un produit entièrement appréciable, sous réserve du plein respect des conditions indiquées ci-dessus. Cette garantie est valable pour l'appareil commercialisé par le distributeur dans votre pays.

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

1. Amendements de la politique de garantie, du reçu de vente ou de la facture, ou en cas d'absence de l'un de ces documents d'origine.
2. Dommages ou détérioration de l'appareil dus à la mauvaise utilisation ou si l'appareil a été modifié ou réparé par un tiers non autorisé.
3. Dommages du produit dus aux défauts subis pendant le transport, comme des chocs, des coups ou une mauvaise manipulation.

4. Dommages dus à l'humidité ou à toutes sortes de liquides, à des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil ou à l'utilisation d'accessoires non approuvés ou déconseillés avec l'appareil contraires au manuel d'utilisation.
5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé conformément au manuel d'utilisation correspondant ou avec les accessoires fournis.
6. Dommages ou perte partielle ou totale de l'appareil dus à des catastrophes naturelles (comme des séismes, des inondations, des incendies, des éclairs, etc.), une force majeure ou un accident.
7. Dommages subis par l'appareil après avoir été soumis à des environnements très poussiéreux, de l'humidité ou l'application d'une tension excessive provenant de l'entrée de puissance.
8. Si le numéro de série du produit a été amendé ou effacé.
9. Dommages cosmétiques, notamment des rayures et des bosses, mais pas uniquement.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Caractéristiques techniques

|                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Poids :                     | 85 g                                 |
| Dimensions physiques :      | Haut.=134 mm Long.=51 mm Larg.=32 mm |
| Fréquence RF de TriPollar : | 1,0 MHz à 1,25 MHz                   |

### Conditions de fonctionnement

|                   |   |
|-------------------|---|
| Température :     | 5°C à 30°C  |
| Humidité :        | 20 à 80 HR  |
| Courant nominal : | 100 ~ 240 V AC, 0,6 A (max), 50/60 Hz<br>DC 8 V 1,5 A |

### Transport et stockage

|               |               |
|---------------|---------------|
| Température : | 0° C à 240° C |
| Humidité :    | 10 à 90 HR    |

### Sécurité électrique

L'alimentation électrique est classée comme étant une double isolation de la catégorie II

## ANNEXE

### Restriction de la déclaration sur les matières/substances dangereuses

CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE SJ/T 11364

| Nom de pièce | Substances dangereuses |    |    |                  |     |      |
|--------------|------------------------|----|----|------------------|-----|------|
|              | PB                     | HG | CD | CR <sup>62</sup> | PBB | PBDE |
| DIODE        | X                      | •  | •  | •                | •   | •    |
| MOSFET       | X                      | •  | •  | •                | •   | •    |
| UK AC PIN    | X                      | •  | •  | •                | •   | •    |
| EU AC PIN    | X                      | •  | •  | •                | •   | •    |
| THERMISTANCE | X                      | •  | •  | •                | •   | •    |
| AUTRE        | •                      | •  | •  | •                | •   | •    |

- x Indique que la substance dangereuse nommée contenue dans au moins l'un des matériaux homogènes utilisés pour ce composant peut dépasser l'exigence limite de GB/T 26572. Les matériaux restreints sont utilisés conformément aux besoins de fabrication. L'utilisation de tels matériaux n'a pas d'impact sur la sécurité de l'appareil et n'a aucun effet nocif sur les utilisateurs de l'appareil. **Cette déclaration vise à rappeler aux utilisateurs de l'appareil que ce dernier doit être éliminé de manière raisonnable et conformément à la politique environnementale de votre région.**
- Indique que ladite substance dangereuse nommée contenue dans tous les matériaux homogènes utilisés pour ce composant est inférieure à l'exigence limite de GB/T 26572.

## ESPAÑOL

### **¡Felicitaciones por comprar su dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>!**

Ha dado el primer paso hacia una piel hermosa y perfecta.  
Este manual del usuario describe el producto TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>  
y cómo usarlo.

Se puede encontrar información complementaria en:  
[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)

## ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PRESENTACIÓN DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b> | <b>55</b> |
| • DESCRIPCIÓN GENERAL                                      |           |
| • EL KIT DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup>           |           |
| <b>USO DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b>          | <b>59</b> |
| • EL DISPOSITIVO TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup>      |           |
| • ANTES DE EMPEZAR   |           |
| • TRATAMIENTO DE SU PIEL                                   |           |
| • PAUTAS DE TRATAMIENTO RECOMENDADAS                       |           |
| <b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>                               | <b>68</b> |
| <b>ATENCIÓN AL CLIENTE</b>                                 | <b>68</b> |
| <b>TÉRMINOS DE GARANTÍA</b>                                | <b>69</b> |
| <b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>                           | <b>71</b> |
| <b>APÉNDICE</b>  | <b>72</b> |

## AVISO IMPORTANTE

© Pollogen Ltd. Reservados todos los derechos.

Las especificaciones técnicas y de diseño están sujetas a cambios sin previo aviso.

Fabricado por Pollogen Ltd.

Tecnología patentada.

Los nombres Pollogen, TriPollar y Stop son marcas registradas de Pollogen Ltd. Todos los derechos de propiedad intelectual en esta publicación son propiedad de Pollogen Ltd. y están protegidos por las leyes de derechos de autor aplicables y las disposiciones de los tratados internacionales. Pollogen Ltd. retiene todos los derechos no otorgados expresamente. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse de ninguna forma ni utilizarse para realizar trabajos derivados sin la aprobación previa por escrito de Pollogen Ltd.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Otros nombres de empresas y productos y servicios son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

## SEGURIDAD

Importante: Asegúrese de leer todo el manual del usuario antes de usar el producto. Siempre cumpla con todas las advertencias y precauciones. Asegúrese de seguir todas las precauciones de seguridad indicadas a continuación cuando utilice el producto TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>.

Para obtener más información sobre la tecnología TriPollar, visite nuestro sitio web en inglés en: [www.tripollar.com](http://www.tripollar.com).

### ① ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> es un dispositivo eléctrico que debe usarse correctamente. Para reducir el riesgo de lesiones por descarga eléctrica, cumpla con todas las advertencias y precauciones indicadas a continuación:

- No toque el dispositivo si se cae al agua. Desenchufe el dispositivo inmediatamente con las manos secas.
- No coloque ni guarde el dispositivo cerca de ninguna fuente de agua, como un lavabo o una bañera.
- No sumerja el dispositivo bajo el agua.
- Cuando esté enchufado, no deje el dispositivo desatendido.
- Antes de usar, asegúrese de que el sistema y su fuente de alimentación no muestren ningún daño visible. No lo use si el cable eléctrico está dañado o si el sistema está desarmado.
- Utilice el dispositivo solo con el cable eléctrico y la fuente de alimentación provistos.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de tener las manos completamente secas cuando utilice el dispositivo.

- Apague el dispositivo y luego desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente después de su uso o antes de la limpieza y mantenimiento.
- Use el gel de preparación TriPollar® durante el tratamiento de acuerdo con sus instrucciones de uso.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Use este aparato solo para el uso previsto como se describe en este manual.
- No use el dispositivo sobre los párpados, los ojos cerrados, el área tiroidea, los labios, las orejas, los senos o las áreas genitales.
- La sensación al usar el dispositivo debe ser cálida y agradable. Si siente molestias, interrumpa el uso de inmediato.
- El uso de este producto puede causar molestias o efectos adversos en personas con constitución alérgica, personas con enfermedades de la piel y dermatitis alérgica, personas con piel sensible, etc. Si se producen efectos adversos durante el uso, debe dejar de utilizar este aparato inmediatamente.

El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede causar daños o quemaduras en la piel.

#### **NO UTILICE EL DISPOSITIVO SI ALGUNO DE LOS SIGUIENTES PUNTOS SE APLICA A USTED:**

- Es menor de 18 años.
- Tiene un marcapasos o desfibrilador interno.
- Tiene implantes metálicos en el área de tratamiento, como hilos de oro. Esto no se aplica a los empastes o implantes dentales, que no presentan ningún problema.

- Actualmente tiene cáncer o antecedentes de cáncer, especialmente cáncer de piel o lunares premalignos.
- Tiene afecciones concurrentes graves, como trastornos cardíacos.
- Está embarazada o amamantando.
- Tiene un sistema inmunitario deteriorado debido a enfermedades inmunosupresoras como el SIDA, o está usando medicamentos inmunosupresores.
- Tiene alguna enfermedad que es estimulada por el calor, como Herpes Simplex recurrente (dentro del área de tratamiento).
- Tiene alguna afección activa de la piel dentro del área de tratamiento, como llagas, psoriasis, eccema o erupción cutánea.
- Tiene antecedentes de cicatrices queloides, cicatrización anormal de heridas o piel frágil.
- Ha tenido algún procedimiento quirúrgico, rejuvenecimiento con láser o exfoliación química profunda dentro del área de tratamiento en los últimos tres meses o todavía se está sometiendo a un proceso para completar la curación.
- Tiene rellenos permanentes dentro del área de tratamiento.  
Si tiene rellenos dérmicos temporales dentro del área de tratamiento, consulte a su médico antes de usar el dispositivo.
- Se le ha administrado Botox en el área de tratamiento en los últimos tres meses.
- Tiene lesiones sospechosas dentro del área de tratamiento.
- Actualmente usa medicamentos, preparaciones a base de hierbas, vitaminas o suplementos alimenticios que pueden causar piel frágil o seca.



## POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

Los siguientes efectos secundarios son poco frecuentes. Sin embargo, si ocurren, generalmente son temporales. Si alguna de las siguientes afecciones aparece y dura más de 24 horas, consulte a su médico:

- Dolor
- Daño a la textura natural de la piel (costras, ampollas, quemaduras, piel frágil, hematomas)
- Dolor de cabeza leve

Para otros procedimientos estéticos o si tiene alguna duda sobre los posibles efectos secundarios, consulte a su médico antes de usar el dispositivo.

## PRESENTACIÓN DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### DESCRIPCIÓN GENERAL

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> presenta **lo último en tecnología de RF en la comodidad de su hogar**. El revolucionario TriPollar Stop VX Gold<sup>2</sup> combina dos tecnologías efectivas: la innovadora tecnología TriPollar® Multi-RF (RF) y Activación Muscular Dinámica (DMA) que trabajan simultáneamente para proporcionar remodelación de colágeno no invasiva y actividad muscular, así como estiramiento de la piel y tratamiento de arrugas.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> afecta de manera homogénea a todas las capas de la dermis y la capa muscular superficial, para un tratamiento más rápido, más seguro y más efectivo. Ofrece resultados estéticos de nivel profesional que son inmediatos y duraderos.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> alcanza rápidamente la temperatura efectiva gracias a su exclusiva función Turbo. Con esta característica única, un tratamiento más corto siempre tendría los mejores resultados.

Los usuarios de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> disfrutan de los beneficios combinados de un gel único no conductivo que garantiza la entrega de energía de RF enfocada en las capas correctas de la dermis utilizando los electrodos de nuevo diseño. El sensor de temperatura garantiza un tratamiento efectivo y seguro al tiempo que estimula la actividad dérmica que acelera la producción natural de colágeno, la proteína responsable de la textura suave y flexible de la piel.

Simultáneamente, el DMA se dirige a la capa SMAS, tonificándola y levantándola mediante la estimulación de contracciones musculares suaves que inducen un efecto de «estiramiento facial». El sistema TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> está diseñado para la renovación de la piel no invasiva en el hogar, específicamente indicado para el estiramiento de la piel y el tratamiento de arrugas.

El uso de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> regularmente de acuerdo con su tratamiento recomendado puede posponer efectivamente los signos del envejecimiento.

## EL KIT DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

El kit de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> contiene los siguientes componentes:

1. KIT TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG.1)

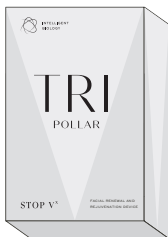
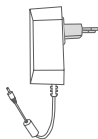
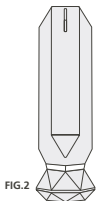


FIG.1

2. DISPOSITIVO TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG. 2)
3. FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y CABLE ELÉCTRICO DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG. 3)
4. GEL DE PREPARACIÓN TRIPOLLAR® (FIG. 4)  
Después de abrir el recipiente, el gel se puede usar hasta por 12 meses.  
**Importante:** Se recomienda realizar una prueba con parches 24 horas antes del uso inicial. Consulte la página 62 para más detalles.
5. MANUAL DEL USUARIO Y GARANTÍA INTERNACIONAL DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> (FIG. 5)



## USO DE TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### EL DISPOSITIVO TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> es un dispositivo de estiramiento y renovación facial de la piel. El dispositivo se utiliza para aumentar y acelerar la producción de colágeno en la piel para obtener un efecto rejuvenecedor.

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> concentra el calor profundamente dentro de la dermis. La tecnología DMA de TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> apunta a la capa SMAS, como se muestra a continuación.

1. CABEZAL DE TRATAMIENTO DE TRIPOLLAR®  
STOP VX GOLD<sup>2</sup>

2. EPIDERMIS

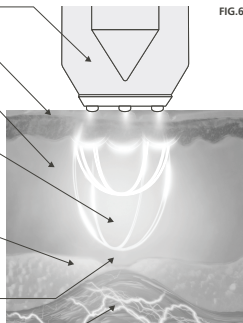
3. DERMIS

4. LA POTENCIA DE TRIPOLLAR® STOP VX  
GOLD<sup>2</sup> SE CONCENTRA PROFUNDAMENTE  
DENTRO DE LA DERMIS

5. HIPODERMIS

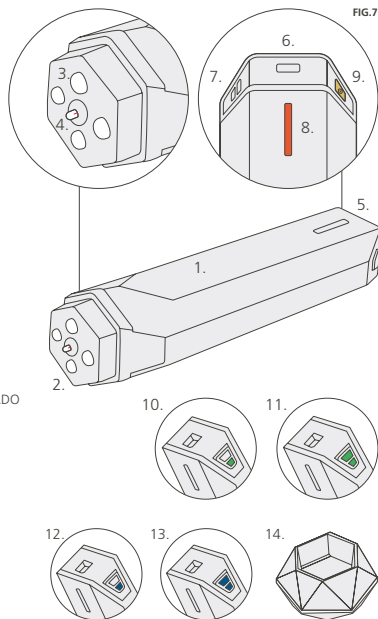
6. EL CALOR SE INDUCE HOMOGÉNEAMENTE  
A TRAVÉS DE LA DERMIS

7. SMAS  
(SISTEMA APONEURÓTICO MUSCULAR SUPERFICIAL)



La FIG. 7 muestra los componentes que componen el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>.

1. CUERPO DEL DISPOSITIVO
2. CABEZAL DE TRATAMIENTO
3. ELECTRODO
4. SENSOR DE TEMPERATURA
5. PANEL DE CONTROL
6. CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN
7. INDICACIÓN VERDE/AZUL
8. LUZ INDICADORA NARANJA
9. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO
10. RF BAJA
11. RF ALTA
12. RF Y DMA BAJAS
13. RF Y DMA ALTAS
14. CUBIERTA PROTECTORA



Las luces indicadoras en el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> funcionan de la siguiente manera:

#### **LAS LUCES VERDES INDICAN EL MODO RF**

- Una sola luz verde significa que el dispositivo está ENCENDIDO y opera en modo RF de bajo nivel.
- Dos luces verdes significan que el dispositivo está operando en modo RF de alto nivel.

#### **LAS LUCES AZULES INDICAN MODO RF 2 DMA**

- Una sola luz azul significa que el dispositivo está operando en modo RF y DMA de bajo nivel.
- Dos luces azules significan que el dispositivo está operando en modo RF y DMA de alto nivel.

#### **ANTES DE EMPEZAR**

Antes de usar el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>, haga lo siguiente.

1. Abra la caja que contiene el dispositivo y retire el dispositivo y su fuente de alimentación.
2. Conecte la fuente de alimentación al dispositivo (FIG. 8)
3. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente (FIG. 9)

4. Retire el gel de preparación TriPollar® de su caja.

**Importante:** Antes de usar el dispositivo por primera vez, se recomienda realizar una prueba de parches 24 horas antes del uso inicial. Para hacerlo, aplique una pequeña cantidad de gel de preparación TriPollar® en el brazo interno y trate el área con el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>. Asegúrese de que la piel no tenga una reacción negativa al gel o al tratamiento.

5. Retire la cubierta protectora del dispositivo.

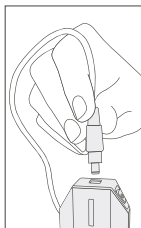


FIG.8

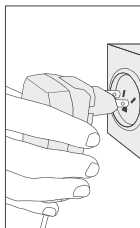


FIG.9



## TRATAMIENTO DE SU PIEL

Para tratar su piel con el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>:

1. Limpie y seque el área de tratamiento.
2. Aplique una capa muy fina y uniforme de gel de preparación TriPollar® sobre toda el área de tratamiento (cara y/o cuello). Este gel debe usarse durante toda la sesión de tratamiento. Su piel puede sentir una sensación de calor cuando se aplica el gel.
3. Encienda el dispositivo presionando el botón de Encendido (FIG. 10). Asegúrese de que la luz indicadora verde se ENCIENDA.  
**Nota:** Una pulsación larga del botón de Encendido apaga el dispositivo.
4. Seleccione la configuración de potencia de RF (baja/alta) que le resulte más cómoda. Cuando la luz indicadora verde muestra una sola luz verde iluminada (FIG. 11), el dispositivo está funcionando al nivel de baja potencia. Puede presionar el botón de Encendido nuevamente para cambiar al nivel de alta potencia (FIG. 12).

**Importante:** durante su primera sesión de tratamiento, se recomienda utilizar la configuración de baja potencia y luego ajustar el nivel de potencia de acuerdo con la tolerancia de su piel para tratamientos posteriores.

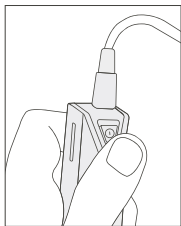


FIG. 10

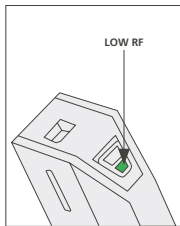


FIG. 11

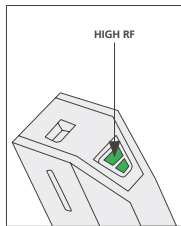


FIG. 12

Tratamiento:

5. Divida la cara en 3 áreas de tratamiento (FIG. 13):
  - Mejilla derecha
  - Mejilla izquierda
  - Frente
6. Coloque el dispositivo sobre su piel, asegúrese de aplicar una ligera presión para asegurar un contacto **completo** entre los electrodos y la piel.
7. Una vez colocado el dispositivo en la piel, se iniciará el Turbo RF. El Turbo RF se iniciará una vez al principio del tratamiento o si se elige un nuevo nivel o modo.
8. Comience a mover el dispositivo en un movimiento circular muy lento en una pequeña parte de su área de tratamiento (aproximadamente el doble del tamaño del cabezal de tratamiento), calentando lentamente su piel a la temperatura óptima (FIG. 14).

**Importante:** asegúrese de mover constantemente el dispositivo lentamente sobre la piel para garantizar un calentamiento adecuado del área tratada. No mantenga el dispositivo en un lugar sin moverlo.

9. Una vez que se enciende la luz indicadora naranja seguida de un pitido, ha alcanzado la temperatura óptima. Continúe el mismo movimiento circular lento durante unos momentos y luego aumente gradualmente sus movimientos en el área de tratamiento. Continúe con esta técnica cubriendo toda el área de tratamiento, asegurándose de que la luz indicadora naranja esté iluminada lo más posible durante el tratamiento. A medida que se mueve de un área de tratamiento a otra (FIG. 13), la luz indicadora naranja puede apagarse si la temperatura de la piel no es lo suficientemente cálida.
10. Continúe trabajando en toda el área de tratamiento en un movimiento circular lento **de 3 a 4 minutos**. Asegúrese de mantener un calentamiento uniforme mientras cubre toda el área de tratamiento. El tratamiento se puede aumentar mediante movimientos de «elevación» desde la línea de la mandíbula hacia las mejillas.
11. Una vez que haya terminado los 3 a 4 minutos de tratamiento, puede continuar con la siguiente área de tratamiento repitiendo los pasos 6 a 10.
12. Cambie al modo RF 2 DMA. Se recomienda comenzar en el nivel de baja potencia.
- Importante:** Use el modo RF 2 DMA SOLAMENTE en el área de la línea de la mandíbula (FIG. 15). No utilizar en otras áreas faciales.

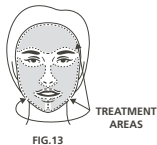


FIG. 13



FIG. 14



FIG. 15

13. Comience a mover el dispositivo con movimientos lineales muy lentos a lo largo de la línea de la mandíbula.
14. Para garantizar resultados óptimos, use el dispositivo durante 3-4 minutos en cada lado. Después de que toda el área de tratamiento ha sido tratada, la sesión de tratamiento se completa. Como resultado natural del tratamiento, la piel puede mostrar algo de enrojecimiento (eritema) e inflamación leve (edema) en el área de tratamiento. Ambos deberían desaparecer después de un corto tiempo.
15. Presione el botón de encendido durante dos segundos para apagar el dispositivo.
16. Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
17. Retire suavemente el gel de preparación TriPollar® de su piel y lávese la cara. Puede aplicar una crema hidratante si lo desea.
18. Limpie los electrodos del dispositivo con un paño húmedo o una toalla de papel y cubra la punta del dispositivo con su cubierta protectora.

**Advertencia: No sumerja el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> bajo el agua.**

**Mecanismo de seguridad:**

El mecanismo automático de optimización de temperatura del dispositivo protege la piel del sobrecalentamiento. Cuando la piel haya alcanzado la temperatura máxima, la fuente de energía se apagará automáticamente. La indicación es: LED verde apagado. El dispositivo vuelve a encender automáticamente la fuente de energía cuando la temperatura de la piel cae por debajo de la temperatura máxima o cuando mueve el dispositivo a un área de tratamiento adyacente, donde la temperatura de la piel es más baja. La indicación es: LED verde encendido.

**Importante:**

La luz naranja está ENCENDIDA cuando la temperatura de la piel en el área de tratamiento se calienta lo suficiente y está APAGADA cuando no lo está.

## PAUTAS DE TRATAMIENTO RECOMENDADAS

Se recomiendan las siguientes pautas de tratamiento para usar el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup>:

- Tratar toda la cara lleva de 12 a 15 minutos. Para tiempos de tratamiento más cortos, concéntrese en áreas de interés seleccionadas. Los tiempos de tratamiento varían de una persona a otra.
- El tratamiento facial con DMA dura aproximadamente 10 minutos.
- Para obtener resultados óptimos, use el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> de 2 a 3 veces por semana durante un período de 6 a 8 semanas.
- Asegúrese de dejar pasar por lo menos un día entre los tratamientos en la misma área de tratamiento.
- Para mantener resultados a largo plazo después de finalizar el ciclo completo de tratamientos, le recomendamos que use su dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> de 2 a 4 veces al mes o según sea necesario.
- Si la luz indicadora naranja y los indicadores de sonido aún no aparecen dentro de los cinco minutos, o si no siente ningún calentamiento, intente mover el dispositivo lo más lentamente posible sin detener el movimiento. Los movimientos lentos, circulares y constantes son más efectivos que los movimientos rápidos. Cuanto más lento es el movimiento, más rápido se calienta internamente el área de tratamiento.
- Si la luz indicadora naranja y los indicadores de sonido no aparecen después de 3 a 5 minutos, seleccione un nivel de potencia más alto. Si los indicadores aún no aparecen después de aumentar a la configuración de alta potencia, intente mover el dispositivo más lentamente, sin detener el movimiento.
- Si la luz indicadora naranja y los indicadores de sonido se ENCIENDEN inmediatamente o si siente calor excesivo, seleccione un nivel de potencia más bajo.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Si su dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> no funciona, realice los siguientes pasos antes de comunicarse con el centro de servicio:**

- Asegúrese de haber quitado la cubierta protectora del dispositivo.
- Asegúrese de que el cable eléctrico esté bien conectado al dispositivo y que el adaptador de alimentación esté firmemente conectado.
- Presione el botón de Encendido y verifique que la luz indicadora verde se ilumine.
- Asegúrese de haber aplicado el gel de preparación TriPollar® según las instrucciones descritas en este manual. El dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> no funciona correctamente cuando no se aplica el gel de preparación.

## ATENCIÓN AL CLIENTE

Para obtener atención, consulte la tienda donde compró el dispositivo TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> o visite nuestro sitio web en: **[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)**. Cuando contacte con un centro de servicio local, tenga listo el número de serie del dispositivo. El número de serie se encuentra en el panel superior del dispositivo. La satisfacción del cliente es nuestra principal prioridad. Para ayudarnos a brindarle la mejor asistencia posible, envíenos sus comentarios y sugerencias. La información de contacto se proporciona en la contraportada de este manual, o puede comunicarse con nosotros a través de nuestro sitio web (ver arriba).

## TÉRMINOS DE GARANTÍA

Este producto ha sido sometido a un riguroso control de calidad por parte del fabricante. Por este motivo, el distribuidor en su país garantiza el correcto funcionamiento de su producto durante 24 meses a partir de la fecha de compra real. Si usa el dispositivo de correctamente y sigue todas las instrucciones que aparecen en el manual del usuario, podrá disfrutar el producto durante mucho tiempo.

Esta política garantiza el servicio técnico que el distribuidor proporciona para el dispositivo en caso de que se encuentren fallas atribuibles a defectos de fabricación. En tal caso, tendrá derecho a hacer pleno uso de los beneficios de esta garantía. Esto implica la razón y el reemplazo de piezas de forma gratuita (en relación con el servicio y las piezas) en cualquier centro de servicio autorizado. Dentro del plazo de validez, tiene derecho a hacer uso de la garantía si fuese necesario para tener un producto en perfecto funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones indicadas anteriormente. Esta garantía es válida para el dispositivo comercializado por el distribuidor en su país.

La garantía no es válida cuando:

1. Se realicen modificaciones en la política de garantía, el recibo de venta o la factura, o la falta de cualquiera de estos documentos originales.
2. Haya daño o deterioro del dispositivo debido a un uso inadecuado o si el dispositivo ha sido modificado o reparado por un tercero no autorizado.
3. Exista daño del producto debido a defectos que han ocurrido durante el transporte, como abolladuras, golpes o manipulación inadecuada.

4. Exista daño debido a la humedad o cualquier tipo de líquidos, cuerpos extraños dentro del dispositivo o el uso de accesorios no aprobados y no recomendados con el dispositivo en contradicción con lo indicado en el manual del usuario.
5. El dispositivo no se utilice de acuerdo con el manual del usuario respectivo o con los accesorios suministrados.
6. Exista daño o pérdida parcial o total del dispositivo debido a desastres naturales (como terremotos, inundaciones, incendios, rayos, etc.), fuerza mayor o accidente.
7. Exista daño al dispositivo después de haber sido sometido a ambientes con mucho polvo, humedad o aplicación de voltaje excesivo desde la entrada de alimentación.
8. Si el número de serie del producto ha sido modificado o borrado.
9. Haya daños estéticos, incluidos, entre otros, rasguños y abolladuras.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones técnicas

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Peso:                       | 85g                            |
| Dimensiones físicas:        | A = 134 mm L = 51 mm A = 32 mm |
| Frecuencia RF de TriPollar: | 1 MHz-1,25 MHz                 |

### Condiciones de funcionamiento

|                |  |
|----------------|--|
| Temperatura:   | 5°C a 30°C   |
| Humedad:       | 20 RH a 80 RH  |
| Clasificación: | 100 ~ 240 V CA, 0,6 A (máx.), 50/60 Hz<br>DC 8 V 1,5 A |

### Transporte y almacenamiento

|              |               |
|--------------|---------------|
| Temperatura: | 0 °C a 40 °C  |
| Humedad:     | 10 RH a 90 RH |

### Seguridad eléctrica

La fuente de alimentación se clasifica como aislamiento doble Clase II

## APÉNDICE

### Declaración relativa a la limitación del uso de determinadas sustancias peligrosas

DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE SJ/T 11364

| Nombre de la parte | Sustancia peligrosa |    |    |                  |     |      |
|--------------------|---------------------|----|----|------------------|-----|------|
|                    | PB                  | HG | CD | CR <sup>62</sup> | PBB | PBDE |
| DIODE              | X                   | •  | •  | •                | •   | •    |
| MOSFET             | X                   | •  | •  | •                | •   | •    |
| UK AC PIN          | X                   | •  | •  | •                | •   | •    |
| EU AC PIN          | X                   | •  | •  | •                | •   | •    |
| TERMISTOR          | X                   | •  | •  | •                | •   | •    |
| OTRO               | •                   | •  | •  | •                | •   | •    |

- x Indica que la sustancia peligrosa mencionada contenida en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para este componente puede estar por encima del requisito límite de GB/T 26572. Los materiales restringidos se utilizan de acuerdo con las necesidades de fabricación. El uso de dichos materiales no tiene ningún impacto en la seguridad del dispositivo y no tiene efectos perjudiciales para los usuarios del dispositivo. **Esta declaración se incluye para recordar a los usuarios del dispositivo que el dispositivo debe eliminarse de manera razonable y de acuerdo con la política medioambiental de su localidad.**
- Indica que la sustancia peligrosa mencionada contenida en todos los materiales homogéneos para este componente está por debajo del requisito límite de GB/T 26572.

## 简体中文

**恭喜您购买 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器!**

您已朝着拥有无暇美丽肌肤迈出了第一步!  
本说明书介绍了 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 产品及其使用方法。

您可以访问以下链接, 找到补充信息:  
[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)

## 目录

|  |           |
|--|-----------|
| <b>TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 简介</b>    | <b>80</b> |
| • 概述   |           |
| • TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup> 套装        |           |
| <b>TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 的使用方法</b> | <b>83</b> |
| • 关于 TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup> 仪器     |           |
| • 准备工作   |           |
| • 护理您的肌肤   |           |
| • 推荐护肤指南   |           |
| <b>故障排除</b>                                      | <b>92</b> |
| <b>客户支持</b>                                      | <b>92</b> |
| <b>保修条款</b>                                      | <b>93</b> |
| <b>技术规格</b>                                      | <b>95</b> |
| <b>附录</b>  | <b>96</b> |

## 重要声明

© Pollogen Ltd. 版权所有。  
设计和技术规格如有变更,恕不另行通知。  
由 Pollogen Ltd. 制造。  
专利技术。  
名称 Pollogen、TriPollar 和 Stop 是 Pollogen Ltd. 的注册商标。

本说明书所含的所有知识产权均归 Pollogen Ltd. 所有,并受适用版权法和国际条约规定的保护。Pollogen Ltd. 保留所有未明确授予的权利。未经 Pollogen Ltd. 事先书面许可,不得以任何形式复制本说明书的任何部分或将其用于制作任何衍生作品。

所有其他商标均为其各自所有者的财产。其他公司和品牌产品及服务名称是其各自所有者的商标或注册商标。

## 安全性

**重要提示:**在使用本产品之前,请务必阅读整份说明书。务必遵守所有警告和注意事项。使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 产品时,请务必遵守以下所有安全措施。

欲了解有关 TriPollar 技术的更多信息,请访问我们的英文网站:  
[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)。

### ① 警告和注意事项

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 是一款电子仪器,必须正确使用。为降低触电造成人身伤害的风险,请遵守以下所有警告和注意事项:

- 如仪器落入水中,请勿接触仪器。请立即用干燥的手拔掉插头。
- 请勿将仪器放在或储存在任何水源附近,如水槽或浴缸
- 请勿将仪器浸入水中。
- 接通电源时,请勿使仪器处于无人看管的状态。
- 使用前,请确保系统及其电源没有明显损坏。如果电线损坏或系统被拆卸,请勿使用本仪器。
- 本仪器仅可与随附的电线和电源配套使用。
- 将仪器放在儿童接触不到的地方。
- 操作仪器时,请确保双手完全干燥。
- 使用后或清洁和维护之前,请先关闭仪器,再从电源插座上拔下电源插头。
- 使用 TriPollar® 凝胶时必须按照说明书指示操作。

### 安全说明

- 仅将本仪器用于其预期用途，如本说明书中所述。
- 请勿将仪器用于眼睑、眼皮、甲状腺部位、嘴唇、耳朵、乳房或生殖器部位。
- 使用仪器的过程中，应感觉温热和舒适。如果您感觉不适，请立即停止使用。
- 本产品的使用，可能对过敏性体质人群、患有皮肤病及过敏性皮炎的人群、敏感性肌肤人群等产生不适或者不良影响，如使用时产生不良影响，则应立刻停止使用本器具。

不按照本说明书所述指示使用仪器，可能会损害或灼伤您的皮肤。

### 如果以下任何一项与您的情况相符，请勿使用仪器：

- 18 岁以下。
- 安装了心脏起搏器或内部除颤器。
- 在使用范围内有金属植入物，如金线。不包括牙齿填充物或植入物，它们不影响使用。
- 目前患有癌症或有癌症病史，特别是皮肤癌或癌前痣。
- 出现严重的并发症，如心脏病。
- 怀孕或哺乳期。
- 因免疫抑制性疾病而引起免疫系统受损，如艾滋病，或正在服用免疫抑制药物
- 任何因热力刺激的疾病，包括但不限于复发性单纯疱疹病毒（在使用范围内）
- 在使用范围内有任何皮肤疾病，包括但不限于溃疡、牛皮癣、湿疹、皮疹。
- 有瘢痕疤、异常伤口愈合或脆弱肌肤病史。

- 过去三个月内曾在使用范围内进行外科手术、激光换肤、化学换肤或伤口正在愈合等。
- 使用范围置入整形用永久填充物。  
如果使用范围内曾植入临时皮下填充物, 在使用仪器前, 请先咨询医生的意见。
- 过去三个月内曾在使用范围内植入肉毒杆菌素。
- 使用范围内有可疑病变。
- 正在使用会导致皮肤脆弱或干燥的药物、草药制剂、维生素或食物补充剂。



## 可能出现的副作用

以下副作用是罕见的。如真的发生，通常都是暂时性的。不过，如出现任何下列副作用且持续时间超过 24 小时，请向您的医生咨询。

- 疼痛
- 皮肤损伤 (结痂、水疱、烧伤、皮肤脆弱、瘀伤)
- 轻微头痛

如需进行其他美容手术，或不明确任何潜在副作用，请在使用仪器前先咨询您的医生。

## TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 简介

### 概述

可在家使用的 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 采用最新的射频技术。革命性产品 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 结合了两种有效技术——开创性的 TriPollar® 多射频技术 (RF) 与动态肌肉激活 (DMA) 技术, 共同实现无创性胶原蛋白重组与肌肉紧实, 紧致肌肤, 并减少皱纹。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 能够均匀渗透所有真皮层和浅表肌肉层, 从而实现更快、更安全和更有效的美容效果。它能提供专业水平的美容效果, 见效快且持久。

借助其专有的 Turbo 功能, TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 可以快速达到有效温度。由于这一独特功能, 使用较短时间仍能达到出色的效果。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 用户可享受独特的非导电凝胶的组合优势, 确保使用新设计的电极将聚焦射频能量传输到真皮层的正确位置。温度传感器可确保使用有效且安全, 同时激活皮肤, 加速胶原蛋白的自然生成, 胶原蛋白对打造光滑且弹性十足的皮肤起着重要作用。

DMA 针对 SMAS 层, 通过柔和的肌肉收缩提拉皮肤, 带来“面部提升”效果。TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 紧致肌肤、减少皱纹, 让用户在家享受无创焕新护理。

根据推荐方法定期使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 可有效地延缓皮肤衰老。

## TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 套装

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 套装包含以下组件：

1. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 套装 (图 1)



图 1

2. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 仪器 (图 2)
3. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 电源和电源线 (图 3)
4. TRIPOLLAR® 凝胶耦合剂 (图 4)  
容器开封后, 凝胶有效期长达 12 个月。  
**重要提示:** 建议在初次使用前 24 小时进行皮肤测试。详情见第 86 页。
5. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 说明书和国际联保 (图 5)



图 2

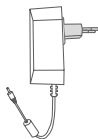


图 3



图 4



图 5

## TRIPOLLAR® STOP VX GOLD2 的使用方法

关于 TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 仪器

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 是面部皮肤焕新和紧致仪器。该仪器用于增加并加速肌肤中的胶原蛋白生成,以获得活肤效果。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 可将能量聚集于真皮层深处。TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 的 DMA 技术针对 SMAS 层,如下所示。

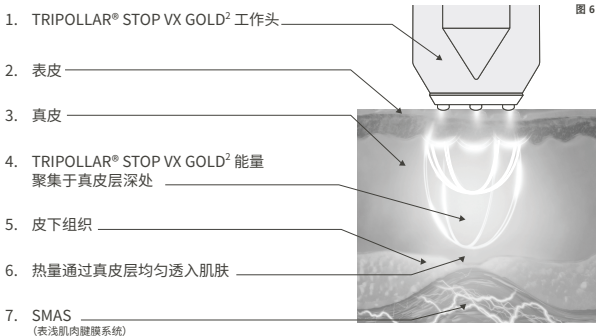
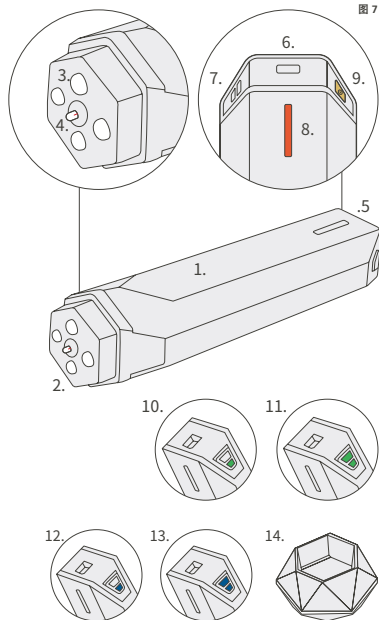


图 7 显示 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器的所有组件。

1. 仪器主体
2. 工作头
3. 磁头
4. 温度感应器
5. 控制面板
6. 电源连接
7. 绿色/蓝色指示灯
8. 橙色指示灯
9. 开关键
10. RF 低档
11. RF 高档
12. RF 低档 2 DMA 低档
13. RF 高档 2 DMA 高档
14. 保护盖



TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器上的指示灯工作方式如下所示：

#### **绿灯表示 RF 模式**

- 单绿灯说明仪器处于开启状态，且处于 RF 低档模式
- 双绿灯说明仪器处于 RF 高档模式。

#### **蓝灯表示 RF 2 DMA 模式**

- 单蓝灯说明仪器处于 RF 低档模式和 DMA 低档模式。
- 双蓝灯说明仪器处于 RF 高档模式和 DMA 高档模式。

### **准备工作**

使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器之前，请执行以下操作。

1. 打开仪器的包装箱，取出仪器及其电源。
2. 将电源连接到仪器 (图 8)
3. 将电源插入电源插座 (图 9)

4. 从包装箱中取出 TriPollar® 凝胶。

**重要提示:**首次使用仪器之前,建议在初次使用前 24 小时进行皮肤测试。为此,在内臂涂抹少量的 TriPollar® 凝胶,并在该区域使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器。确保皮肤对凝胶或护理无不良反应。

5. 从仪器上取下保护盖。

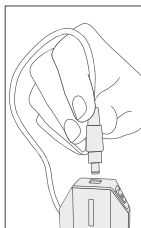


图 8

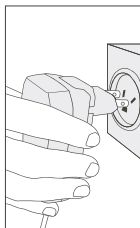


图 9



## 护理您的肌肤

使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器护理您的皮肤：

1. 清洁并干燥待使用区。
2. 在整个使用区（面部和/或颈部）上涂抹一层非常薄且均匀的 TriPollar® 凝胶。此凝胶必须在整个护理环节中施用。涂抹凝胶时，您的皮肤可能会感到温热。
3. 按电源按钮打开仪器（图 10）。确保绿灯亮起。  
**注意：**长按电源按钮会关闭仪器。
4. 选择最适合您的 RF 功率设置（低/高档）。当绿色指示灯亮起单绿灯（图 11）时，表示仪器正在低功率模式下运行。再次按下电源按钮，可以切换到高功率模式（图 12）。

**重要提示：**首次使用时，建议使用低功率设置，然后根据皮肤对后续使用的耐受性调整功率级别。

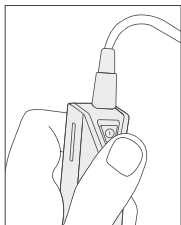


图 10

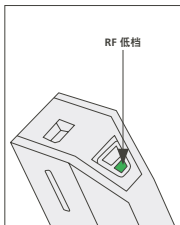


图 11

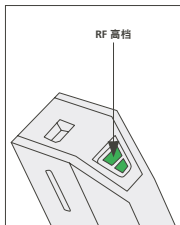


图 12

### 使用方法:

5. 将脸部分成 3 个使用区 (图 13) :
  - 右脸颊
  - 左脸颊
  - 前额
6. 将仪器放在皮肤上, 确保轻轻施压, 以确保磁头和皮肤完全接触。
7. 将设备放在皮肤上后, Turbo RF 将启动。在治疗开始时或选择新的级别或模式时, Turbo RF 会启动一次。
8. 在使用范围的一小部分, 使用仪器以非常慢的速度打圈移动 (大约是工作头大小的两倍), 缓慢地将皮肤加热到最佳温度 (图 14)。

**重要提示:** 确保持续缓慢地在皮肤上移动仪器, 以确保使用区得到适当加热。请勿将仪器放在一个位置而不移动。

9. 一旦橙色指示灯亮起并响起提示音,则表示已达到最佳温度。继续缓慢打圈移动,然后逐渐扩大使用区中的移动范围。  
继续使用此方法对整个使用区执行相同的操作,确保在使用过程中橙色指示灯尽可能亮起。  
当您从一个使用区转移到另一个使用区(图 13)时,如果皮肤温度不够热,橙色指示灯可能会熄灭。
10. 继续在整个使用区上缓慢打圈移动并持续 3-4 分钟。确保整个使用区保持均匀加热。从下颌线向上向脸颊方向做“提拉”运动,可增强使用效果。
11. 在该区域使用 3-4 分钟后,可以移至下一个使用区,重复步骤 6-10。
12. 切换到 RF 2 DMA 模式。建议从低功率级别开始。  
重要提示: 仅在下颌线区使用 RF 2 DMA 模式(图15)。请勿在其他面部区域使用该模式。



图 13



图 14



图 15

13. 沿着下颌线以线性运动缓慢移动仪器。
14. 请在每一侧使用仪器 3-4 分钟，以保证获取最佳效果。完成全部使用区的护理工作后，护理环节即完成。常规使用后，使用范围的皮肤有可能会发红（红斑）、轻微肿胀（水肿）。这两种症状都会在短时间内褪去。
15. 按住电源按钮两秒钟可关闭仪器。
16. 从电源插座上拔下电源插头。
17. 轻轻擦去皮肤上残留的 TriPollar<sup>®</sup> 凝胶并清洗面部。如果需要，可以涂抹润肤膏。
18. 用湿布或纸巾清洁仪器的磁头，并用保护盖盖住仪器的工作端面。

**警告：**请勿将 TriPollar<sup>®</sup> Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器浸入水中。

#### 安全机制：

仪器的过热自动安全机制能保护您的皮肤，防止过热。当皮肤达到最高温度时，电源将自动关闭。绿色 LED 熄灭。当皮肤温度降至最高温度以下或仪器已移动至其他温度较低的临近使用范围时，仪器便会自动重开。绿色 LED 亮起。

#### 重要提示：

当使用区的皮肤温度足够高时，橙色灯将亮起；否则，橙色灯将熄灭。

## 推荐护肤指南

建议在使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器时遵循以下护肤指南：

- 整个面部护理大约需要 12-15 分钟。如果时间不够，可针对重点部位处理。不同使用者的护理时间也略有不同。
- 面部 DMA 护理大约需要 10 分钟。
- 为了获得最佳效果，请持续使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器 6-8 周，每周 2-3 次。
- 确保在同一使用区的两次护理之间至少间隔一天。
- 完成整个护理后，建议每月使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器 2-4 次或于需要时使用，以保持长期的护理效果。
- 如橙色指示灯和提示音需超过 5 分钟才出现，又或感觉不到任何热力，请用较慢的速度移动但切勿停下。缓慢、持续地打圈比快速移动更有效。移动越慢，使用区内部加热的速度越快。
- 如橙色指示灯和提示音在 3-5 后仍未出现，请选择较高的功率级别。如果在增加到高功率设置后指示灯仍未显示，请尝试以缓慢的速度移动仪器，但切勿停下。
- 如橙色指示灯和提示音即时出现或您感觉过热，请选择较低的功率级别。

## 故障排除

如果您的 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器无法正常工作, 请在联系服务中心前, 采取以下措施:

- 确保已取下仪器上的保护盖。
- 确保电源线已牢固地连接到仪器, 并且电源适配器已牢固连接。
- 请确认已按下电源按钮, 绿色指示灯也已亮起。
- 确保已依据使用说明涂上了 TriPollar® 凝胶。如不使用凝胶, TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器将无法正常使用。

## 客户支持

如需服务, 请咨询您购买 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 仪器的商店或访问我们的网站: [www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)。联系当地服务中心时, 请准备好仪器的产品序号。序号可在仪器的顶部面板上找到。令客户满意是我们的首要任务。为了能提供最优质的服务, 请告诉我们您的意见和建议。联系信息参见本说明书的封底, 或通过访问我们的网站联系我们(请参阅上文)。

## 保修条款

本产品经过制造商的严格质量控制。因此，您所在国家/地区的分销商可保证您的产品在实际购买之日起 24 个月内正常运行。请正确使用本仪器，按照说明书中列出的所有说明操作，您可以尽情享受本产品。

如果发现因制造缺陷而导致的故障，此保修条款保证经销商为仪器提供支持。在这种情况下，您有权充分利用本保修给您带来的优势。这意味着在任何授权的服务中心免费更换部件（涉及服务和部件）。在其 日有效期内，您有权根据需要使用本保修条款，获取完全满意的产品，前提是完全符合上述条件。本保修对分销商在您所在国家/地区销售的仪器有效。

在以下情况下，保修无效：

1. 对保修政策、销售收据或发票进行了修改，或者没有任何原始文件。
2. 由于使用不当或由未经授权的第三方修改或维修仪器而导致仪器损坏或老化。
3. 由于运输过程中存在缺陷（如碰撞、重击或不当操作）而导致产品损坏。
4. 由于潮湿或任何类型的液体、仪器内部异物或仪器使用与说明书不相符、未经认可且不建议使用的附件而造成损坏。
5. 未按照相应的说明书使用仪器或随附附件。
6. 由于自然灾害（如地震、洪水、火灾、雷电等）、不可抗力或事故，仪器部分或全部损坏或丢失。

7. 在多尘环境、湿度较高的环境中使用或电源插座施加过大电压后，仪器损坏。
8. 产品序列号已修改或擦除。
9. 外观损坏，包括但不限于划痕和凹痕。



## 技术规格

### 技术规格

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| 重量:              | 85 克                    |
| 物理尺寸:            | 高=134mm, 长=51mm, 宽=32mm |
| TriPollar RF 频率: | 1.0MHz-1.25MHz          |

### 工作条件

|       |   |
|-------|---|
| 温度:   | 5°C 至 30°C  |
| 湿度:   | 20RH 至 80RH                                       |
| 额定功率: | 交流 100-240V, 0.6A (最大值),<br>50/60Hz<br>直流 8V 1.5A |

### 运输和存储

|     |             |
|-----|-------------|
| 温度: | 0°C 至 40°C  |
| 湿度: | 10RH 至 90RH |

### 电力安全

电源被列为二类双重绝缘

## 附录

### 有害物质限用情况声明

本表依据 SJ/T 11364 的规定编制

| 部件名称    | 限用物质 |     |     |                     |         |           |
|---------|------|-----|-----|---------------------|---------|-----------|
|         | 铅PB  | 汞HG | 镉CD | 六价铬CR <sup>62</sup> | 多溴联苯PBB | 多溴二苯醚PBDE |
| 二极管     | X    | •   | •   | •                   | •       | •         |
| 晶体管     | X    | •   | •   | •                   | •       | •         |
| 英规AC插头座 | X    | •   | •   | •                   | •       | •         |
| 欧规AC插头座 | X    | •   | •   | •                   | •       | •         |
| 温度传感器   | X    | •   | •   | •                   | •       | •         |
| 其他      | •    | •   | •   | •                   | •       | •         |

- X 表示在该部件使用的至少一种均质材料中所含的指定有害物质超出 GB/T 26572 规定的限值要求。因制造需求使用限制物质。使用此类材料不会影响仪器的安全性，也不会给使用者带来负面影响。**此声明用于提醒仪器使用者，在废弃仪器时，需根据当地环境法合理处置。**
- 表示在该部件使用的所有均质材料中所含的指定有害物质均低于 GB/T 26572 规定的限值要求。

## 繁體中文

恭喜您購買了 TriPollar® **Stop VX Gold<sup>2</sup>** 儀器！

您已經向完美無瑕的肌膚邁出了第一步！

此份使用說明書詳細介紹了 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 產品內容和使用程序。

補充資料詳見：

[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)

## 目錄

|   |            |
|---|------------|
| <b>關於 TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b> | <b>104</b> |
| • 概述  |            |
| • TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup> 包裝     |            |
| <b>使用 TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup></b> | <b>107</b> |
| • TRIPOLLAR® STOP VX GOLD <sup>2</sup> 儀器     |            |
| • 使用前   |            |
| • 皮膚護理  |            |
| • 建議護理指南                                      |            |
| <b>常見問題</b>                                   | <b>116</b> |
| <b>客戶服務</b>                                   | <b>116</b> |
| <b>保固條款</b>                                   | <b>117</b> |
| <b>技術規格</b>                                   | <b>119</b> |
| <b>附錄</b>                                     | <b>120</b> |

## 重要通知

© Pollogen Ltd. 版權所有。  
設計與技術規格如有更改,恕不事前通知。  
Pollogen Ltd. 製造。  
專利技術。

Pollogen、TriPollar 和 Stop 皆為 Pollogen Ltd. 所擁有的註冊商標。

此說明書中的所有智慧財產權均歸 Pollogen Ltd. 所有,受到適用的著作權法和國際條約規定保護。Pollogen Ltd. 保留所有未明確表示的權利。在未經 Pollogen Ltd. 書面同意前,不能以任何形式或任何衍生作品重製本說明書的任何內容。

所有其他商標均為其各自所有者所擁有。其他公司、商品名稱和服務名稱均為其各自所有者所擁有的商標或註冊商標。

## 安全性

**重要資訊：**請確保在使用前閱讀整份說明書。需注意所有警告和安全事項。使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 前必先閱讀所有安全須知以確保安全。若想了解 TriPollar® 技術的更多資訊，請瀏覽我們的英文網站：[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)。

### ① 警告和安全事項

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 是電子儀器，必須正確使用以確保安全。為減少嚴重或致命的電擊傷害風險，請遵守以下所有警告和安全事項：

- 如儀器落入水中，千萬不要接觸儀器，應立即用乾燥的手拔掉插頭。
- 不要把儀器放在或靠近任何水源，如水槽或浴缸。
- 不要把儀器浸入水中。
- 請不要讓儀器在接上電源的狀態下無人看管。
- 使用前，請確認儀器和電源沒有任何可見損壞。如電線有損壞或儀器已拆開，請不要操作。
- 本儀器只適用原裝電線和電源。
- 請把儀器放置在兒童接觸不到的地方。
- 操作此儀器時，手必須完全乾燥。
- 使用後或進行儀器清潔和保養前，請將儀器開機並從插座拔下電源。
- 使用 TriPollar® 凝膠製劑時請按照說明書指示。

### 安全指引

- 請按照本說明書中所述的指示使用。
- 請不要在眼瞼、眼皮、甲狀腺部位、嘴唇、耳朵、乳房和生殖部位上使用本儀器。
- 使用本儀器的觸感因該是溫暖和舒適的。使用中如有任何不適，請立即停止使用。
- 本產品的使用，可能對過敏性體質人群、患有皮膚病及過敏性皮炎的人群、敏感性肌膚人群等產生不適或者不良影響，如使用時產生不良影響，則應立刻停止使用本器具。

不按照本說明書所述的指示使用，有可能會損害或灼傷您的肌膚。

### 如果下列任何一項適用於您，請勿使用本儀器：

- 18 歲以下。
- 裝有心律調節器或植入式除顫器。
- 護理部位內有金屬植入物(如金線)。不包括牙齒填充物或植體。
- 目前或曾罹患有癌症，特別是皮膚癌或癌前期痣。
- 嚴重的併發症如心臟疾病。
- 目前懷孕或哺乳中。
- 因免疫抑制疾病而引起的免疫系統受損，如愛滋病或正在服用免疫抑制藥物。
- 任何會因熱力刺激而引起的疾病，如復發性單純皰疹病毒(在護理部位內)。
- 在護理部位內有任何皮膚疾病如瘡、乾癬、濕疹、皮疹等。
- 曾患有癰瘤結疤，異常的傷口癒合或肌膚脆弱。

- 如護理部位範圍中 3 個月內有進行任何手術、雷射換膚、深層化學換膚，或正在等候皮膚從之前的治療復原中等。
- 護理部位範圍曾置入永久填充物。  
護理部位曾植入暫時性皮下充填物，請先諮詢醫生再行使用。
- 護理部位 3 個月內曾施打過肉毒桿菌毒素。
- 護理部位有任何可疑病灶。
- 現在服用的藥物、中藥、維生素或食品補充品會導致皮膚脆弱或乾燥。



## 潛在的副作用

下列的副作用非常罕見。不過，萬一發生，一般都是暫時性的。如果任何以下狀況發生並持續超過 24 小時，請諮詢醫生再行使用：

- 疼痛
- 傷到皮膚結構（結痂、起泡、燙傷、皮膚敏感、瘀青等）
- 輕微頭痛

其他美容手術或對任何潛在的副作用有懷疑，請在使用儀器前先諮詢您的醫生。

## 關於 TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### 概述

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 使用最新的射頻技術，可在家自在舒適地使用。革命性的 TriPollar Stop VX Gold<sup>2</sup> 結合了兩種有效技術——TriPollar® 多重射頻 (RF) 技術與動態肌肉活化 (DMA) 技術，共同實現非侵入式膠原蛋白重組與肌肉緊實、緊緻，並調理皺紋。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 能深入真皮層和淺層肌肉，達到更有效、安全和快速的護理。立刻帶來媲美醫美美容且持久的效果。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 其專有的 Turbo 功能可迅速達到有效溫度。

此種獨特功能，可使短時治療仍能取得最大效果。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 使用者能享受到使用特殊不導電凝膠搭配全新設計的電極帶來的好處，確保射頻能量集中傳送到真皮層中正確的位置。溫度感應器能確保有效且安全刺激真皮層加速膠原蛋白自然增生的活動，膠原蛋白增加能令肌膚保持緊緻及水嫩。

同樣地，DMA 針對 SMAS (筋膜) 層，通過柔和的肌肉收縮緊實，帶來“提拉皮膚”的效果。TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 讓使用者可在家享受非侵入式肌膚煥新護理，可使皮膚緊實和調理皺紋。

依照建議定期使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 可有效延緩皮膚老化的現象。

**TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 包裝**

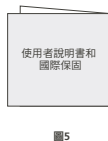
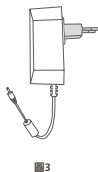
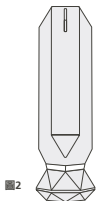
TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 包裝內含以下配件：

1. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 包裝 (圖1)



圖1

1. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 儀器 (圖2)
2. TTRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 電源和電線 (圖3)
3. TRIPOLLAR® 凝膠製劑 (圖4)  
一旦容器開封，凝膠可使用 12 個月。  
**重要資訊：**建議在初次使用前 24 小時進行貼膚試驗。細節詳見第 110 頁。
4. TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 使用者說明書和國際保固 (圖5)



## 使用 TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup>

### TRIPOLLAR® STOP VX GOLD<sup>2</sup> 儀器

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 是一具能幫助臉部煥新和緊實的儀器。儀器用來提高及加快皮膚的膠原蛋白增生，達到回春效果。

TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 熱能聚集於真皮層。TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 的 DMA 技術可針對筋膜 (SMAS) 層作用，如下所示。

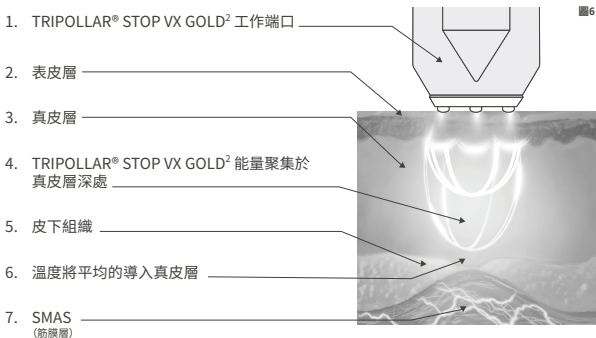
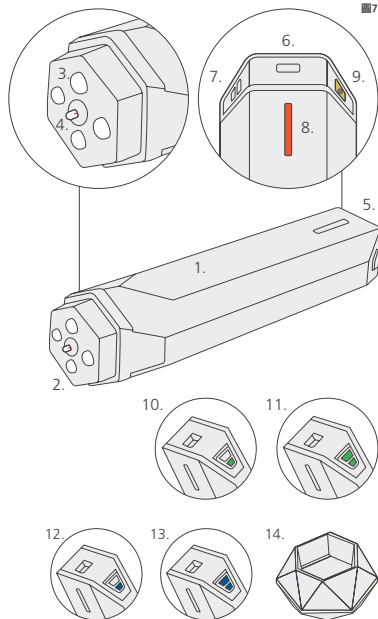


圖7 中包含所有 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器的部件。

1. 儀器主體
2. 工作端口
3. 電極
4. 溫度感應器
5. 控制面板
6. 電源連接
7. 綠色/藍色指示燈
8. 橘色指示燈
9. 開/關鍵
10. RF 低檔
11. RF 高檔
12. RF 低檔 2 DMA 低檔
13. RF 高檔 2 DMA 高檔
14. 保護蓋



TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器上的指示燈作用如下：

**綠燈表示 RF 模式**

- 單一綠燈亮起表示儀器已開啟，正在 RF 低檔模式下工作。
- 兩個綠燈亮起表示儀器正在 RF 高檔模式下工作。

**藍燈表示 RF 2 DMA 模式**

- 單一藍燈亮起，表示儀器正在 RF 低檔和 DMA 低檔模式下工作。
- 兩個藍燈亮起表示儀器正在 RF 高檔和 DMA 高檔模式下工作。

## 護理前

使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器前，請遵照下列指示。

1. 打開儀器包裝盒，拿出儀器和電源。
2. 接上電源與儀器(圖8)
3. 將電源插入插座(圖9)
4. 從盒中拿出 TriPollar® 凝膠製劑。  
**重要資訊:**建議在初次使用前 24 小時進行貼膚試驗。用少量的 TriPollar® 凝膠塗抹在手臂內側，再用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 進行護理，確保皮膚不會對凝膠或護理產生不良反應。
5. 拿下儀器的保護蓋。

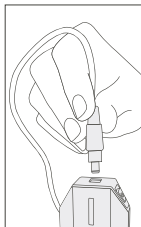


圖8

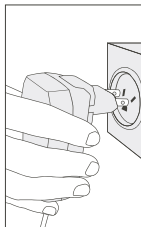


圖9



## 皮膚護理

使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器進行皮膚護理：

1. 護理部位請先進行清潔並擦乾。
2. 把薄薄的一層 TriPollar® 凝膠均勻塗在護理部位（臉部和/或頸部）。整個護理療程必須搭配凝膠使用。擦上凝膠後，皮膚可能會感到一種溫暖的感覺。
3. 按開關鍵來開啟儀器（圖10）。請確認綠色指示燈為亮起的狀態。  
**備註：**長按開關鍵可關閉儀器。
4. 可以根據您的使用喜好選擇 RF 模式（高檔/低檔）。單綠燈亮起時（圖11），表示儀器處於低檔模式。可再次按下開關鍵，把強度改為高檔模式（圖12）。

**重要資訊：**第一次使用建議從低檔開始，根據皮膚耐受度再依照護理進度調整模式強度。

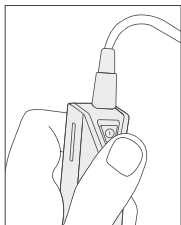


圖10

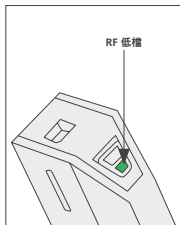


圖11

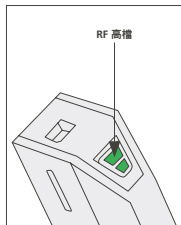


圖12

#### 護理：

#### 5. 把臉部分成三個護理部位（圖13）：

- 右臉頰
- 左臉頰
- 額頭

#### 6. 把儀器放在皮膚上，輕輕施壓，確保電極可以完整接觸到皮膚。

#### 7. 將裝置放置於皮膚上後，Turbo RF 即會開始運作。Turbo RF 將於治療開始，或選擇了新的等級或模式時啟動一次。

#### 8. 開始時，先在護理部位緩慢畫圓移動（範圍大約工作端口兩倍大小），皮膚會慢慢加熱至最佳溫度（圖14）。

**重要資訊：**護理過程中，請持續緩慢移動儀器，確保護理部位的皮膚達到最佳溫度。請不要把儀器維持在同一位置不動。

- 當橘色指示燈亮且提示音響起時，皮膚已達到最佳溫度。繼續在同一位置緩慢打圈使用幾秒鐘，便可慢慢加大護理部位。重複以上步驟，擴大至整體護理部位，使用過程中請盡量觀察橘色指示燈是否為亮起的狀態。當您把儀器從當前的護理部位移動到下一個區域時，橘色指示燈可能會熄滅，這表示皮膚尚未達到最佳溫度。
- 請在整個護理部位緩慢打圈約 **3-4 分鐘**。護理時，請確保所有護理部位維持在一定的溫度。儀器可沿著下巴往臉頰方向移動，加強「拉提」效果。
- 當完成 3-4 分鐘的護理後，可移到下一個護理部位，重複步驟 6-10。
- 切換到 RF 2 DMA 模式。建議從低檔開始使用。  
**重要資訊：**建議只在下巴處使用 RF 2 DMA 模式（圖15）。請不要在臉部其他部位使用此模式。



圖13



圖14



圖15

13. 沿著下巴以線性運動緩慢移動儀器。
14. 請在每一側使用儀器各 3 - 4 分鐘，以達到最佳效果。  
所有護理部位皆進行護理後，即完成護理。一般護理後，護理範圍的皮膚有可能會發紅（紅斑）、輕微腫脹（水腫），此為正常現象。兩種症狀都應在短時間內褪去。
15. 持續按下開關鍵 2 秒鐘，關閉儀器。
16. 從插座上拔掉電源。
17. 輕輕擦去皮膚上的 TriPollar® 凝膠並洗臉。如有需要，請擦上保濕乳液。
18. 用微濕毛巾或紙巾把電極徹底清潔後，重新套上保護蓋。

**警告：不要把 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器浸入水中。**

**安全機制：**

過燙自動安全機機能保護您的皮膚免受傷害。一旦皮膚達到最佳溫度，能量來源將自動關閉。指示燈綠燈將熄滅。當皮膚溫度降低或儀器已移動至其他溫度較低的護理部位時，儀器便會自動重開，進行加溫。指示燈綠燈將亮起。

**重要資訊：**

當皮膚已充分熱度，橘色燈將亮起，反之則熄滅。

## 建議護理指南

以下為 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器的建議護理指南：

- 進行全臉護理大約需要 12-15 分鐘如果時間不夠，可針對重點部位進行護理。不同使用者的護理時間也會有所不同。
- DMA 臉部護理大約需要 10 分鐘。
- 為了獲得最佳的效果，請持續使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器 6-8 週，每週 2-3 次。
- 確保同一位置每一次護理前，中間須間隔一天。
- 完成整個護理後，建議每月使用 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器 2-4 次，或於需要時使用，以保持長期的護理效果。
- 如橘色指示燈和提示音超過 5 分鐘才出現，又或感覺不到任何加熱，請用較慢的速度移動，但請勿停止動作。緩慢、畫圓和平均速度的移動會比快速移動更有效。越緩慢移動，護理部位的內部將會更快受熱。
- 如橘色指示燈和提示音需超過 3-5 分鐘才出現，請選擇較高的強度。如增加強度後，橘色指示燈還是沒有亮起，請用較慢的速度移動，但請勿停止動作。
- 如橙色指示燈和提示音立即出現，或您感覺太燙，請選擇較低的強度。

## 常見問題

如果您的 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器不能操作，請於聯繫服務中心前，採取以下步驟：

- 確認已拿下儀器上的保護蓋。
- 確認電源線已牢固地連接到儀器和電源插座轉換器。
- 請確認已按下電源按鈕，綠色指示燈也已亮起。
- 確認已依據本使用說明塗上了 TriPollar® 凝膠。如未使用凝膠，TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 儀器將不能正常使用。

## 客戶服務

如需服務，請諮詢您購買 TriPollar® Stop VX Gold<sup>2</sup> 的商店或上我們的網站：[www.tripollar.com](http://www.tripollar.com)。前往服務中心查詢時，請備妥儀器的產品序號。序號可在儀器的頂部面板上找到。客戶滿意是我們的首要任務。為了能提供最優質的服務，請告訴我們您的意見和建議。聯絡資訊可於本使用手冊的封底找到，或瀏覽我們的網站（如上）。

## 保固條款

此產品遵照製造商嚴格的品質管制。因此，您購買儀器的經銷商從您實際購買日起，提供24個月正常範圍使用下的保固。完全按照本使用說明書使用本產品，您將可以感受到本產品帶來的最大效果。

如因製造上造成產品有缺失，此條款能保證經銷商提供保固服務。如遇到上述狀況，請善加利用此保固條款。這意謂，在授權維修中心更換零件等不需收取任何費用（包含維修服務和零件）。在有效期內，如果完全滿足上述條件，則您有權利使用此保固條款，以使產品更為完善。此保固適用於您所在國家的經銷商行銷的儀器。

若有以下狀況，保固將失效：

1. 保固條款、購買證明或發票經過修正，或無法提供以上任何原始文件。
2. 因為不當使用造成產品損壞，或被未經授權之第三方維修或改造。
3. 因運輸過程中（比如顛簸、撞擊或搬運不當）所造成的產品損傷。
4. 因潮濕或任何液體所造成的損壞，儀器內有異物，或未依照使用手冊使用未經授權、非建議的配件所造成的損壞。
5. 產品未依使用者手冊指示之不當使用，或未與配件一起使用。
6. 產品的部分或完全損壞、遺失是因為天災或人力不可預測之事件所造成，例如地震、洪水、火災、閃電等事件。
7. 因產品在高塵度、高濕度環境中使用，或因電源輸入電壓過高而造成損壞。

8. 產品的序號遭更改或擦除。
9. 裝飾損傷, 包含但不限於刮痕和凹痕。



## 技術規格

### 技術規格

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| 重量:              | 85 克                  |
| 尺寸:              | 高=134毫米 長=51毫米 寬=32毫米 |
| TriPollar RF 頻率: | 1.0MHz-1.25MHz        |

### 操作條件

|       |   |
|-------|---|
| 溫度:   | 5°C 到 30°C                                    |
| 濕度:   | 相對濕度 20 到 80                                  |
| 額定功率: | 100~240V AC, 0.6A (最高), 50/60Hz<br>DC 8V 1.5A |

### 運輸和儲存

|     |              |
|-----|--------------|
| 溫度: | 0°C 到 40°C   |
| 濕度: | 相對濕度 10 到 90 |

### 電力安全

電源列為第II級雙層絕緣

## 附錄

### 限用有害物質聲明

依據 SJ/T 11364 的規定編製

| 部件名稱         | 有害物質 |   |   |     |      |       |
|--------------|------|---|---|-----|------|-------|
|              | 鉛    | 汞 | 鎘 | 六價鉻 | 多臭聯苯 | 多臭二苯醚 |
| 二極體          | X    | • | • | •   | •    | •     |
| 金氧半場<br>效電晶體 | X    | • | • | •   | •    | •     |
| 英規 AC 接腳     | X    | • | • | •   | •    | •     |
| 歐規 AC 接腳     | X    | • | • | •   | •    | •     |
| 熱敏電阻         | X    | • | • | •   | •    | •     |
| 其它           | •    | • | • | •   | •    | •     |

- X 表示該有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量可能超出 GB/T 26572 規定的限量要求。限用材料的使用係依據製造需求。使用該材料不會影響儀器的安全性，也不會給使用者帶來有害影響。**本聲明標註限用物質狀況，使用者廢棄儀器時，務必按照當地法規合理進行處置。**
- 表示該有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 GB/T 26572 規定的限量要求以下。